



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/1300 végrehajtási rendelete (2023. június 22.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1301 végrehajtási rendelete (2023. június 26.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról ..... 44

## HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2023/1302 határozata (2023. június 26.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló 2013/354/KKBP határozat módosításáról ... 62
- ★ A Tanács (KKBP) 2023/1303 határozata (2023. június 26.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról ..... 64
- ★ A Tanács (KKBP) 2023/1304 határozata (2023. június 26.) az Európai Békekeret létrehozásáról szóló (KKBP) 2021/509 határozat módosításáról ..... 66
- ★ A Tanács (KKBP) 2023/1305 határozata (2023. június 26.) az Európai Unió líbiai integrált határigazgatást segítő missziójáról (EUBAM Libya [helyesen: EUBAM Líbia]) szóló 2013/233/KKBP határozat módosításáról ..... 68
- ★ A Tanács (KKBP) 2023/1306 határozata (2023. június 26.) a folyamatosan változó regionális biztonsági környezetben a tömegpusztító fegyverektől mentes közel-keleti övezetre (ME WMDFFZ) irányuló projekt támogatásáról ..... 70

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

★ A Tanács (EU) 2023/1307 határozata (2023. június 26.) az Európai Fejlesztési Alap részes felei által a 2023. évre szóló második részletként fizetendő pénzügyi hozzájárulásokról .....	77
--	----

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1300 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. június 22.)

az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló  
(EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 71. cikke <sup>(3)</sup> bekezdésére,

mivel:

- (1) Az afrikai sertéspestis a tartott és a vadon élő sertésféléket érintő fertőző vírusos betegség, amely súlyos hatással lehet az érintett állatállományra és a gazdálkodás jövedelmezőségére, zavart okozva az említett állatok és az azokból származó termékek szállítmányainak Unión belüli mozgásában és harmadik országokba történő kivitelében.
- (2) Az (EU) 2023/594 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg az afrikai sertéspestisre vonatkozóan, amelyeket azon tagállamoknak kell alkalmazniuk korlátozott ideig, amelyek, illetve amelyek területei szerepelnek az I., illetve a II. mellékletben (a továbbiakban: az érintett tagállamok). Az említett végrehajtási rendelet I. melléklete az említett betegség kitörését követően I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként feltüntetett területeket sorolja fel.
- (3) Az I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területeknek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő felsorolása az afrikai sertéspestisnek az Unióban fennálló járványügyi helyzetén alapul. Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletét legutóbb az (EU) 2023/1080 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> módosította az afrikai sertéspestissel kapcsolatos németországi, görögországi, olaszországi és lengyelországi járványügyi helyzet megváltoztatását követően. Az említett végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta a szóban forgó betegséggel kapcsolatos járványügyi helyzet egyes érintett tagállamokban megváltozott.
- (4) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek bármely módosításának az afrikai sertéspestissel kapcsolatban az említett betegség által érintett területeken fennálló járványügyi helyzeten és az érintett tagállamban az afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzeten, a betegség továbbterjedési kockázatának mértékén, valamint az afrikai sertéspestis miatti körzetekbe sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvein és kritériumain, továbbá a tagállamokkal a

<sup>(1)</sup> HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2023/594 végrehajtási rendelete (2023. március 16.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról és az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 79., 2023.3.17., 65. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2023/1080 végrehajtási rendelete (2023. június 2.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének módosításáról (HL L 144., 2023.6.5., 14. o.).

Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában elfogadott és a Bizottság honlapján nyilvánosan hozzáférhető uniós iránymutatásokon kell alapulnia<sup>(4)</sup>. Az ilyen módosításoknak figyelembe kell venniük a nemzetközi szabványokat, például az Állategészségügyi Világszervezetnek (WOAH) a Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét<sup>(5)</sup>, valamint az érintett tagállamok illetékes hatóságai által a körzetekbe sorolásra vonatkozóan benyújtott indoklásokat.

- (5) Az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>(6)</sup> kiegészíti az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában felsorolt, illetve az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendeletben<sup>(7)</sup> A, B és C kategóriájúként meghatározott betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozóan megállapított szabályokat. Az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 22., 25. és 40. cikke bizonyos intézkedésekről rendelkezik, amelyeket abban az esetben kell alkalmazni, amennyiben hatósági megerősítést nyer egy A kategóriájú betegség tartott állatok körében való kitörése, az afrikai sertéspestis tartott sertésfélék között való kitörését is beleértve. Az említett intézkedések korlátozás alatt álló körzetek kialakítását, valamint a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó vadon élő állatok és az azokból származó állati eredetű termékek mozgásának és mozgatasának megtiltását írják elő.
- (6) Emellett az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 63–66. cikke bizonyos intézkedésekről rendelkezik, amelyeket abban az esetben kell alkalmazni, amennyiben hatósági megerősítést nyer egy A kategóriájú betegség vadon élő állatok körében való kitörése, az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélék között való kitörését is beleértve. Az említett intézkedések előírják egy fertőzött körzet kialakítását, valamint a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó vadon élő állatok és az azokból származó állati eredetű termékek mozgásának és mozgatasának megtiltását.
- (7) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletet módosító (EU) 2023/1080 végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta Görögországban és Lengyelországban az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának új eseteire, Lengyelországban és Szlovákiában pedig az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának új eseteire derült fény. Emellett Magyarország, Lengyelország és Szlovákia egyes, az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területein – az említett tagállamok által az uniós jogszabályokkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedéseknek köszönhetően – javult a járványügyi helyzet a tartott és vadon élő sertésfélék tekintetében.
- (8) 2023 júniusában egy esetben az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását észlelték a görögországi Serres régióban, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Görögországnak a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt azon területét, amelyet e legutóbbi eset érint, az említett mellékletben III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az említett eset figyelembevétele céljából az I. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (9) Ezen túlmenően 2023 júniusában az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának több esetét észlelték Lengyelország Nagy-lengyelországi (Wielkopolskie), Lubusi (Lubuskie) és Varmia-mazúriai (Warmińsko-Mazurskie) vajdaságában, olyan területeken, amelyek jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt azon területeit, amelyeket e legutóbbi esetek érintenek, az említett mellékletben III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az említett esetek figyelembevétele céljából az II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek jelenlegi határait is újra meg kell határozni.

<sup>(4)</sup> SANTE/7112/2015/Rev. 3 munkadokumentum „Principles and criteria for geographically defining ASP regionalisation” (Az afrikai sertéspestis miatti régiókba sorolás földrajzi meghatározásának elvei és kritériumai) [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> OIE Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexe, 29. kiadás, 2021. I. és II. kötet, ISBN 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 64. o.).

<sup>(7)</sup> A Bizottság (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelete (2018. december 3.) egyes betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályoknak a jegyzékbe foglalt betegségek kategóriáira történő alkalmazásáról, valamint a jegyzékbe foglalt betegségek terjedésére nézve számottevő kockázatot jelentő fajok és fajcsoportok jegyzékének megállapításáról (HL L 308., 2018.12.4., 21. o.).

- (10) Továbbá 2023 júniusában az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának két esetét észlelték Lengyelország Kis-lengyelországi (Małopolskie) és Alsó-sziléziai (Dolnośląskie) vajdaságában olyan területeken, amelyek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként vannak felsorolva. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt említett területeit az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az említett esetek figyelembevétele céljából az I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (11) Emellett 2023 júniusában az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának számos esetét észlelték Lengyelország Kárpátaljai (Podkarpackie) vajdaságában olyan területeken, amelyek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként vannak felsorolva, és olyan területek közvetlen közelében található, amelyek az említett mellékletben jelenleg I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként vannak felsorolva. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt említett területeit, amelyek a legutóbbi esetek által érintett, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek közvetlen közelében található, az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, továbbá az említett esetek figyelembevétele céljából az I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (12) Végül 2023 júniusában az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának számos esetét észlelték a szlovákiai Zsarnócai (Žarnovica) járásban egy olyan területen, amely az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva, és egy olyan terület közvetlen közelében található, amely az említett mellékletben jelenleg I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Szlovákiának a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt említett területét, amely a legutóbbi esetek által érintett, II. típusú, korlátozás alatt álló körzet közvetlen közelében található, az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az említett esetek figyelembevétele céljából az I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (13) Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának Görögországban és Lengyelországban, valamint vadon élő sertésfélékben való előfordulásának Lengyelországban és Szlovákiában észlelt e közelmúltbeli eseteit követően és figyelemmel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállamok esetében újraértékeltek és aktualizálták a körzetekbe sorolást az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 5., 6. és 7. cikkével összhangban. Ezenkívül újraértékeltek és aktualizálták a meglévő kockázatkezelési intézkedéseket. Ezeket a változásokat az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének is tükröznie kell.
- (14) Továbbá a Magyarországtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt, II. típusú, korlátozás alatt álló egyes körzetekben Magyarországon az afrikai sertéspestis vonatkozásában a vadon élő sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 64., 65. és 67. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint a WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatcsökkentő intézkedésekkel összhangban, a magyarországi Jász-Nagykun-Szolnok, Pest és Békés vármegye bizonyos körzeteit, amelyek jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni tekintettel arra, hogy az említett II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott és vadon élő sertésfélékben való előfordulását. Ennek megfelelően, tekintettel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi járványügyi helyzetre, a jelenleg II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt említett területeket ezentúl I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni az említett mellékletben.
- (15) Továbbá a Magyarországtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben és az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekkel határos korlátozás alatt álló körzetekben Magyarországon az afrikai sertéspestis vonatkozásában a vadon élő sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 64., 65. és 67. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint a WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatcsökkentő intézkedésekkel összhangban, Magyarországon Jász-Nagykun-Szolnok, Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád vármegye bizonyos körzeteit, amelyek jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, törölni kell az említett mellékletből tekintettel arra, hogy az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben és az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekkel határos körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott és vadon élő sertésfélékben való előfordulását.

- (16) Továbbá a Lengyelországtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az afrikai sertéspestis vonatkozásában a tartott sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 22., 25. és 40. cikkében megállapítottakkal összhangban Lengyelországban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatcsökkentő intézkedésekkel összhangban a lengyelországi Varmia-mazúriai (Warmińsko-Mazurskie) és Nagy-lengyelországi (Wielkopolskie) vajdaság egyes körzeteit, amelyek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, mivel az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem tapasztalták az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását, azonban a vadon élő sertésféléknél észlelték a betegséget. Tekintettel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi járványügyi helyzetre, az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzeteket ezentúl II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni az említett mellékletben.
- (17) Végül a Szlovákiától kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az afrikai sertéspestis vonatkozásában a tartott sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 22., 25. és 40. cikkében megállapítottakkal összhangban Szlovákiában alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatcsökkentő intézkedésekkel összhangban a szlovákiai Nagymihályi (Michalovce) és Szobránci (Sobrance) járás egyes körzeteit, amelyek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, mivel az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem tapasztalták az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását, azonban a vadon élő sertésféléknél észlelték a betegséget. Tekintettel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi járványügyi helyzetre, az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzeteket ezentúl II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni az említett mellékletben.
- (18) Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében Görögország, Magyarország, Lengyelország és Szlovákia esetében új, megfelelő méretű korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként fel kell venni az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletébe, továbbá a magyarországi I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek egyes részeit törölni kell az említett mellékletből. Mivel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet nagyon dinamikus az Unióban, ezen új, korlátozás alatt álló körzetek kijelölésekor a környező területek helyzete is figyelembevételre került.
- (19) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének e rendelettel való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (20) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

**Az (EU) 594/2023 végrehajtási rendelet módosításai**

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 22-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

---

## MELLÉKLET

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

## „I. MELLÉKLET

## I., II. ÉS III. TÍPUSÚ, KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ KÖRZETEK

## I. RÉSZ

## 1. Németország

Németországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
  - Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
  - Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
  - Gemeinde Neu Zauche,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,
  - Gemeinde Spreewaldheide,
  - Gemeinde Straupitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
  - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
  - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
  - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
  - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
  - Gemeine Garzau-Garzin,
  - Gemeinde Waldsiefersdorf,
  - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
  - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
  - Gemeinde Oberbarnim,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
  - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
  - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,



- Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
- Gemeinde Althüttendorf,
- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
  - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
  - Gemeinde Rauen,
  - Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
  - Gemeinde Reichenwalde,

- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Babow, Eichow und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald),
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollmitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,
  - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
  - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
  - Gemeinde Großthiemig,
  - Gemeinde Hirschfeld,
  - Gemeinde Gröden,
  - Gemeinde Schraden,
  - Gemeinde Merzdorf,
  - Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
  - Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,

- Landkreis Prignitz
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoft südöstlich der Neuhausener Straße, Kribbe südlich der Kreisstraße 7045, Dallmin südlich der L133 und K7045 begrenzt durch die Bahnstrecke Berlin-Hamburg, , Groß Warnow östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Reckenzin östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Klein Warnow östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Streesow östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Porep nördlich der A24, Telschow nördlich der A24, Lütkenhof östlich der L13, Weitendorf östlich der L 13, Putlitz südlich des Hülsebecker Damm, Nettelbeck nördlich der A24, Sagast südlich des Grabens 1/12/05
  - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Pirow, Burow, Bresch und Hülsebeck südlich der L104
  - Gemeinde Berge mit den Gemarkungen Neuhausen östlich der L10, Berge südlich der Schulstraße/östlich der Perleberger Straße,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Hirschstein,
  - Gemeinde Käbschütztal,
  - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
  - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Nossen,
  - Gemeinde Stadt Riesa,
  - Gemeinde Stadt Strehla,
  - Gemeinde Stauchitz,
  - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
  - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
  - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
  - Gemeinde Reinsberg,
  - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißeig, Geleithäuser, Geritzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöf, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschtütz,

- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kummersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
  - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
  - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
  - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
  - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
  - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
  - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
  - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
  - Gemeinde Bannewitz,
  - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
  - Gemeinde Kreischa,
  - Gemeinde Lohmen,
  - Gemeinde Müglitztal,
  - Gemeinde Stadt Dohna,
  - Gemeinde Stadt Freital,
  - Gemeinde Stadt Heidenau,
  - Gemeinde Stadt Hohnstein,
  - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
  - Gemeinde Stadt Pirna,
  - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
  - Gemeinde Stadt Stolpen,
  - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
  - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
  - Landkreis Vorpommern Greifswald
    - Gemeinde Penkun,
    - Gemeinde Nadrensee,
    - Gemeinde Krackow,
    - Gemeinde Glasow,
    - Gemeinde Grambow,

- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Balow mit den Ortsteilen und der Ortslage: Balow,
  - Gemeinde Dambeck mit den Ortsteilen und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
  - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Groß Godems und Klein Godems,
  - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und der Ortslage: Repzin,
  - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Carlshof (bei Neustadt-Glewe), Menzendorf (bei Neustadt-Glewe), Möllenbeck (bei Ludwigslust),
  - Gemeinde Muchow mit den Ortsteilen und der Ortslage: Muchow,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und der Ortslage: Slate,
  - Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Marienhof (bei Grabow), Neese, Prislich, Werle (bei Ludwigslust / mv),
  - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Drenkow, Jarchow, Poitendorf, Polnitz, Suckow (bei Parchim), Zachow (bei Parchim),
  - Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Barkow (bei Parchim), Granzin (bei Parchim), Stolpe (bei Neustadt-Glewe),
  - Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Kolbow, Zierzow (bei Ludwigslust).

## 2. Észtország

Észtországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Hiiu maakond.

## 3. Lettország

Lettországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novada, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļā V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļā V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes.

## 4. Litvánia

Litvániában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė.

## 5. Magyarország

Magyarországon a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 950950, 950960, 950970, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951950, 952050, 952150, 952250, 952550, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953650, 953660, 953750, 953850, 953950, 953960, 954050, 954060, 954150, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150, 956160, 956250, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 751250, 751260, 751350, 751360, 751750, 751850, 751950, 753650, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754360, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754850 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577250, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 6. Lengyelország

Lengyelországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- gminy Turośl, Mały Płock w powiecie kolneńskim,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bodzanów, Bulkowo, Gąbin, Mała Wieś, Słubice, Słupno, Wyszogród w powiecie płockim,
- powiat ciechanowski,
- powiat płoński,
- gminy Rościszewo i Szczutowo w powiecie sierpeckim,
- gminy Nowa Sucha, Teresin, Sochaczew z miastem Sochaczew w powiecie sochaczewskim,
- część powiatu żyrardowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu grodziskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu pruszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Błonie i Ożarów Mazowiecki w powiecie warszawskim zachodnim,

- gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
  - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - powiat pułtuski,
  - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
  - gminy Ceglów, Dębe Wielkie, Dobrze, Halinów, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Kałuszyn, Mrozy, Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - gminy Pacyna, Sanniki w powiecie gostynińskim,
  - gminy Gózd, Iłża, Skaryszew w powiecie radomskim,
  - gminy Ciepiałów, Lipsko, Rzecznów, Sienno w powiecie lipskim,
  - gminy Kazanów, Policzna, Tczów, Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Tarnowiec, miasto Jasło, część gminy wiejskiej Jasło położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Jasło oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 992 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Jasło, część gminy Nowy Żmigród położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Skołyszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie jasielskim,
  - gmina Grodzisko Dolne w powiecie leżajskim,
  - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Chłopice, Pawłosiów, Jarosław z miastem Jarosław w powiecie jarosławskim,
  - gminy Fredropol, Krasieczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - powiat miejski Przemyśl,
  - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
  - gminy Rakszawa, Żołyńca w powiecie łańcuckim,
  - gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
  - gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
  - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Chorkówka, Iwonice, Jedlicze, Miejsce Piastowe, część gminy Dukla położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi: nr 993 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Dukla i drogę łączącą miejscowości Dukla – Cergowa - Jasionka biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Rymanów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie krośnieńskim,
  - gminy Besko, Bukowsko, Zarszyn, Zagórz, część gminy Komańcza położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na północ od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,

- gmina Cisna w powiecie leskim,
  - gminy Lutowska, Czarna, Ustrzyki Dolne w powiecie bieszczadzkim,
- w województwie świętokrzyskim:
- powiat buski,
  - powiat skarżyski,
  - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - powiat staszowski,
  - gminy Mirzec, Brody, część gminy Wąchock położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie starachowickim,
  - powiat ostrowiecki,
  - gminy Gowarczów, Końskie, Stąporków w powiecie koneckim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
  - gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
  - gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
  - powiat miejski Skierniewice,
  - powiat opoczyński,
  - gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Żelechlinek w powiecie tomaszowskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
  - gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
  - gmina Sztum w powiecie sztumskim,
  - gminy Cedry Wielkie, Suchy Dąb, Pszczółki, miasto Pruszcz Gdański, część gminy wiejskiej Pruszcz Gdański położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę A1 w powiecie gdańskim,
  - Miasto Gdańsk,
  - powiat tczewski,
  - część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie lubuskim:
- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
  - powiat strzelecko – drezdenecki,
- w województwie dolnośląskim:
- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
  - gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część w powiecie wrocławskim,



- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz i Marcinowice w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszycy, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycy, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Książ Wielkopolski, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Pobiedziska, w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sośnie, miasto Ostrów Wielkopolski, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łąkociny – Wierzбно i na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski oraz część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcinica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,

w województwie opolskim:

- gmina Byczyna, część gminy Kluczbork położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ulicę Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski, Radłów, Olesno, Zębowice, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- część gminy Grodków położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Łambinowice, Pakosławice, Skoroszyce, część gminy Korfantów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 w powiecie nyskim,
- część gminy Biała położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 414 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 414 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 409, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 409 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie prudnickim,
- gminy Chrzastowice, Ozimek, Komprachcice, Prószków, część gminy Łubniany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na południe od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na południe od linii wyznaczonej przez ulicę Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na południe od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, część gminy Myślibórz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na wschód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na wschód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie będzie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gminy Bielice, Lipiany, Przelewice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- gminy Bobowa, Moszczenica, Łużna, Ropa, część gminy wiejskiej Gorlice położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,
- powiat nowosądecki,

- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna, Szczawnica w powiecie nowotarskim,
  - powiat miejski Nowy Sącz,
  - gminy Skrzyszów, Lisia Góra, Radłów, Wietrzychowice, Żabno, część gminy wiejskiej Tarnów położona na wschód od miasta Tarnów w powiecie tarnowskim,
  - powiat dąbrowski,
  - gminy Klucze, Bolesław, Bukowno w powiecie olkuskim,
- w województwie śląskim:
- gmina Sławków w powiecie będzińskim,
  - powiat miejski Jaworzno,
  - powiat miejski Mysłowice,
  - powiat miejski Katowice,
  - powiat miejski Siemianowice Śląskie,
  - powiat miejski Chorzów,
  - powiat miejski Piekary Śląskie,
  - powiat miejski Bytom,
  - gminy Kalety, Ożarówce, Świerklaniec, Miasteczko Śląskie, Radzionków w powiecie tarnogórskim,
  - gmina Woźniki w powiecie lublinieckim,
  - gminy Myszków i Koziegłowy w powiecie myszkowskim,
  - gminy Ogrodzieniec, Zawiercie, Włodowice w powiecie zawierciańskim.

## 7. Szlovákia

Szlovákiában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keť, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Tehla, Lula, Beša, Jesenské, Ina, Lok, Veľký Ďur, Horný Pál, Horná Seč, Starý Tekov, Dolná Seč, Hronské Kľačany, Levice, Podlužany, Krškany, Brhlovce, Bory, Santovka, Domadice, Hontianske Trsfány, Žemberovce,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok, except municipalities included in zone II,
- the whole district of Turčianske Teplice, except municipalities included in zone II,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly, Belá-Dulice, Ďanová, Karlová, Laskár, Rakovo, Príbovce, Košťany nad Turcom, Socovce, Turčiansky Ďur, Kláštor pod Znievom, Slovany, Ležiachov, Benice,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígelf, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Ráztočno,
- the whole district of Partizánske, except municipalities included in zone II,

- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnča, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeľadince, Kovarce, Súlovce, Oponice,
- in the district of Nitra, the municipalities of Horné Lefantovce, Dolné Lefantovce, Bádice, Jelenec, Žirany, Podhorany, Nitrianske Hrnčiarovce, Štitáre, Pohranice, Hostová, Kolíňany, Malý Lapáš, Dolné Obdokovce, Čeľadice, Veľký Lapáš, Babindol, Malé Chyndice, Golianovo, Klasov, Veľké Chyndice, Nová Ves nad Žitavou, Paňa, Vrábľa, Tajná, Lúčna nad Žitavou, Žitavce, Melek, Telince, Čifáre.

## 8. Olaszország

Olaszországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, Municipalities of: Casale Monferrato, Oviglio, Viguzzolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Carentino, Frascaro, Borgoratto Alessandrino, Volpeglino, Gamalero, Volpedo, Pontecurone, Castelnuovo Scivia, Alluvione Piovera, Sale, Bassignana, Pecetto di Valenza, Rivarone, Montecastello, Valenza, San Salvatore Monferrato, Castelletto Monferrato, Quargnento, Solero, Pietra Marazzi,
- in the province of Asti, Municipalities of: Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Mombaruzzo, Maranzana, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Canelli, San Marzano Oliveto,
- in the province of Cuneo, Municipalities of: Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto, Castino, Cossano Belbo, Rocchetta Belbo, Santo Stefano Belbo, Gottasecca, Monesiglio, Sale delle Langhe, Camerana, Castelnuovo di Ceva, Priero, Prunetto, Montezemolo, Perlo,

Liguria Region:

- in the province of Genova, Municipalities of: Rovegno, Portofino, Santa Margherita Ligure, Camogli, Fontanigorda, Rezzoaglio, Orero, Coreglia Ligure, San Colombano Certenoli, Zoagli, Leivi, Chiavari, Borzonasca,
- in the province of Savona, the Municipalities of: Bergeggi, Spotorno, Vezzi Portio, Noli, Orco Feglino, Bormida, Calice Ligure, Rialto, Osiglia, Murialdo,

Emilia-Romagna Region:

- in the Province of Piacenza, Municipalities of: Cerignale, Ottone (est fiume Trebbia), Corte Brugnatella, Bobbio, Alta Val Tidone,

Lombardia Region:

- in the Province of Pavia, Municipalities of: Rocca Susella, Montesegele, Godiasco, Borgoratto Mormorolo, Fortunago, Volpara, Borgo Priolo, Rocca De' Giorgi, Rivanazzano, Colli Verdi – Ruino e Canevino,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: Municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

- South: Municipality of Rome between the limits of Zone 2 (North), the boundaries of Municipality of Fiumicino (West), the Tiber River up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare, the Grande Raccordo Anulare up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: Municipalities of: Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region:

- in the Province of Sud Sardegna, Municipalities of: Escalaplano, Genuri, Gesico, Goni, Las Plassas, Setzu, Seui Isola Amministrativa, Siurgus Donigala, Suelli, Tuili, Villanovafranca

- in the Province of Nuoro, Municipalities of: Atzara, Bitti, Bolotana, Bortigali, Dorgali, Elini, Elini Isola Amministrativa, Gairo, Girasole, Ilbono, Lanusei, Lei, Loceri, Lotzorai, Macomer a Ovest della SS 131, Noragugume, Oliena, Ortuero, Orune, Osini, Perdasdefogu, Silanus, Sorgono, Tortolì, Ulassai
- in the Province of Oristano, Municipalities of: Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Bidonì, Gonnosnò, Neoneli, Nughedu Santa Vittoria, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Sorradile
- in the Province of Sassari, Municipalities of: Alà Dei Sardi, Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della SS 131, Borutta, Cheremule, Cossoine, Giave a ovest della SS 131, Mores a nord della SS 128bis - SP 63, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Sp 63 - SP 1 - SS 199, Torralba a ovest della SS 131, Tula.

## 9. Csehország

Csehországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětrichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem, Andělská Hora u Chrastavy, Benešovice u Všelibic, Cetenov, Česká Ves v Podještědí, Dolní Sedlo, Dolní Suchá u Chotyně, Donín u Hrádku nad Nisou, Druzcov, Hlavice, Hrubý Lesnov, Chotyně, Chrastava II, Chrastná, Jablonné v Podještědí, Janovice v Podještědí, Janův Důl, Jítrava, Kněžice v Lužických horách, Kotel, Kryštofovo Údolí, Křižany, Lázně Kundratice, Loučná, Lvová, Malčice u Všelibic, Markvartice v Podještědí, Nesvačily u Všelibic, Novina u Liberce, Osečná, Panenská Hůrka, Polesí u Rynoltic, Postřelná, Přibyslavice, Rynoltice, Smržov u Českého Dubu, Vápno, Všelibice, Zábrdí u Osečné, Zdislava, Žibřidice,
- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bezděz, Blatce, Brniště, Břevniště pod Ralskem, Česká Lípa, Deštná u Dubé, Dobranov, Dražejov u Dubé, Drchlava, Dřevčice, Dubá, Dubice u České Lípy, Dubnice pod Ralskem, Hamr na Jezeře, Heřmaničky u Dobranova, Hlemýždí, Holany, Horky u Dubé, Horní Krupá, Houska, Chlum u Dubé, Jabloneček, Jestřebí u České Lípy, Kamenice u Zákup, Korce, Kruh v Podbezdězí, Kvítkov u České Lípy, Lasvice, Loubí pod Vlohoštěm, Luhov u Mimoně, Luka, Maršovice u Dubé, Náhlov, Nedamov, Noviny pod Ralskem, Obora v Podbezdězí, Okna v Podbezdězí, Okřešice u České Lípy, Pavlovice u Jestřebí, Písečná u Dobranova, Skalka u Doks, Sosnová u České Lípy, Srní u České Lípy, Stará Lípa, Starý Šidlov, Stráž pod Ralskem, Šváby, Tachov u Doks, Tubož, Újezd u Jestřebí, Velenice u Zákup, Velký Grunov, Velký Valtinov, Vítkov u Dobranova, Vlčí Důl, Vojetín, Vrchovany, Zahrádky u České Lípy, Zákupy, Zbýny, Žďár v Podbezdězí, Ždírec v Podbezdězí, Žizníkov,

Středočeský kraj

- v okrese Mladá Boleslav katastrální území obcí Bezdědice, Březovice pod Bezdězem, Víška u Březovic, Dolní Krupá u Mnichova Hradiště, Mukařov u Jiviny, Neveklovice, Strážiště u Jiviny, Vicmanov, Vrchbělá, Březinka pod Bezdězem, Bělá pod Bezdězem, Dolní Rokytá, Horní Rokytá, Rostkov, Kozmice u Jiviny.

## 10. Görögország

Görögországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),

- the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
- the municipal departments of Prosotsani, Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
- the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petroti, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality).
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Strymoniko, Zeugolatio, Melenikitsi, Nea Tyroloi, Palaiokastro, Kalokastro, Livadochori, and Skotoussa (Irakleia Municipality),
  - the municipal department of Vamvakofyto, part of the municipal department of Sidirokastro and the community departments of Agkistro, Kapnofyto and Achladochori (Sintiki Municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas, Anagennisi, Vamvakia, Leukonas, Kala Dendra, Christos, Provatas, Monokklisia, Ano Kamila, Mitrousi, and Oinoussa, and the community departments of Orini and Ano Vrontou (Serres Municipality),
  - the municipal department of Ampela (Visaltia Municipality),
- in the regional unit of Kilkis:
  - the municipal departments of Kilkis, Terpyllo, Anavryto, Elliniko, Efkarpi, Isoma, Koiladi, Eptalofos, Melanthi, Theodosia, Koronouda, Megali Vrissi, Leipsidrio, Cherso, Megali Sterna, Akrita, Kastaneon, Stavrochori, Iliolousto and Plagia (Kilkis Municipality),
  - the municipal departments of Eiriniko, Euzonoi and Pontoirakleia (Peonias Municipality),

- in the regional unit of Thessaloniki:
  - the municipal departments of Leukohori, Xilopoli and Lahanas (Lagadas Municipality).

## II. RÉSZ

### 1. **Bulgária**

Bulgáriában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

### 2. **Németország**

Németországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,
  - Gemeinde Neißemünde,

- Gemeinde Lawitz,
- Gemeinde Eisenhüttenstadt,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Ziltendorf,
- Gemeinde Wiesenau,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Siehdichum,
- Gemeinde Müllrose,
- Gemeinde Briesen,
- Gemeinde Jacobsdorf
- Gemeinde Groß Lindow,
- Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal,
  - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,



- Gemeinde Tschernitz,
- Gemeinde Döbern,
- Gemeinde Felixsee,
- Gemeinde Wiesengrund,
- Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Wolkenberg, Stradow, Jessen, Pulsberg und Perpe,
- Gemeinde Welzow,
- Gemeinde Neuhausen/Spree mit der Gemarkung Gablenz,
- Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Greifenhain und Kausche,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
  - Gemeinde Zeschdorf,
  - Gemeinde Treplin,
  - Gemeinde Lebus,
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
  - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
  - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altgietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
  - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
  - Gemeinde Oderaue,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beaugard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
  - Gemeinde Neulewin,
  - Gemeinde Neutrebbin,
  - Gemeinde Letschin,
  - Gemeinde Zechin,

- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemsdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
  - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof nordwestlich der Neuhausener Straße, Kribbe nördlich der Kreisstraße 7045 Dallmin nördlich der L133 und K7045 begrenzt durch die Bahnstrecke Berlin-Hamburg
  - Gemeinde Berge mit den Gemarkungen Grenzheim, Kleeste, Neuhausen westlich der L10, Berge nördlich der Schulstraße/östlich der Perleberger Straße
  - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck nördlich der L104, Bresch Dreieck an der nordwestlichen Gemarkungsgrenze am Bach Karwe
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast nördlich des Grabens 1/12/05, Nettelbeck südwestlich der A24, Porep südlich der A24, Lütkenhof westlich der L13, Putlitz nördlich des Hülsebecker Damm, Weitendorf westlich der L13 und Telschow südwestlich der A24,

- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
  - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
  - Gemeinde Neu-Seeland,
  - Gemeinde Neupetershain,
  - Gemeinde Senftenberg mit der Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
  - Gemeinde Hohenbocka,
  - Gemeinde Grünewald,
  - Gemeinde Hermsdorf,
  - Gemeinde Kroppen,
  - Gemeinde Ortrand,
  - Gemeinde Großmehlen,
  - Gemeinde Lindenau,
  - Gemeinde Frauendorf,
  - Gemeinde Ruhland,
  - Gemeinde Guteborn,
  - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,
  - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Priestewitz,
  - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Schönfeld,
  - Gemeinde Stadt Coswig,
  - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Stadt Großenhain,
  - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
  - Gemeinde Stadt Radebeul,

- Gemeinde Stadt Radeburg,
  - Gemeinde Thiendorf,
  - Gemeinde Weinböhla,
  - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Herzfeld (bei Parchim), Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Wulfsahl (bei Parchim),
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und der Ortslage: Horst (bei Grabow),
    - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Dorf Polnitz, Griebow, Leppin (bei Marwitz), Mentin,
    - Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Drefahl, Meierstorf (bei Parchim), Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf (bei Parchim).

### 3. Észtország

Észtországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Lettország

Lettországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Grobiņas, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta, Grobiņas,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kables, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,

- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. Litvānija

Litvānijā a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,

- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė, išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Jonišio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,

- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio ir Vištyčio seniūnijos,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Magyarország

Magyarországon a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952350, 952450, 952650 és 956350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753660, 754150, 754250, 754370, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Lengyelország

Lengyelországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie ełckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- powiat olecki,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,

- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Wielbark, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
  - powiat mrągowski,
  - część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - powiat olsztyński,
  - powiat miejski Olsztyn,
  - powiat nidzicki,
  - powiat ostródzki,
  - powiat nowomiejski,
  - powiat iławski,
  - powiat działdowski,
- w województwie podlaskim:
- powiat bielski,
  - powiat grajewski,
  - powiat moniecki,
  - powiat sejneński,
  - powiat siemiatycki,
  - powiat hajnowski,
  - gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
  - powiat białostocki,
  - powiat suwalski,
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok,
  - gminy Grabowo, Stawiski, Kolno z miastem Kolno w powiecie kolneńskim,
- w województwie mazowieckim:
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
  - powiat miejski Siedlce,
  - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
  - powiat łosicki,
  - część powiatu sochaczewskiego niewymieniona w części I załącznika I,
  - gmina Przyłęk w powiecie zwoleńskim,
  - powiat kozienicki,
  - gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
  - gminy Jastrzębia, Jedlińsk, Jedlnia – Letnisko, Kowala, Pionki z miastem Pionki, Przytyk, Wierzbica, Wolanów, Zakrzew w powiecie radomskim,
  - powiat miejski Radom,
  - powiat szydłowiecki,
  - gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
  - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,



- powiat nowodworski,
  - gminy Radzymin, Wołomin, miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Żąbki, miasto Zielonka, część gminy Tuszcz położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Łochów – Wołomin, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Dąbrówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wołomińskim,
  - powiat garwoliński,
  - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
  - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Latowicz, Siennica, Sulejówek w powiecie mińskim,
  - powiat otwocki,
  - część powiatu warszawskiego zachodniego niewymieniona w części I załącznika I,
  - powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - gminy Nadarzyn i Raszyn w powiecie pruszkowskim,
  - powiat grójecki,
  - gmina Żabia Wola w powiecie grodziskim,
  - gmina Mszczonów w powiecie żyrardowskim,
  - powiat białobrzeski,
  - powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- część powiatu bialskiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - powiat łukowski,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - powiat lubartowski,
  - powiat łęczyński,
  - powiat świdnicki,
  - powiat biłgorajski,
  - powiat hrubieszowski,
  - powiat krasnostawski,
  - powiat chełmski,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat tomaszowski,

- powiat kraśnicki,
- część powiatu parczewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat parczewski,
- powiat włodawski,
- część powiatu radzyńskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat miejski Zamość,
- powiat zamojski,

w województwie podkarpackim:

- powiat stalowowolski,
- powiat lubaczowski,
- gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- gmina Laszki, Wiązownica, Radymno z miastem Radymno w powiecie jarosławskim,
- gmina Kamień, część gminy Sokółów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu leżajskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat nizański,
- powiat tarnobrzeski,
- powiat miejski Tarnobrzeg,
- gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie ropczycko – sędziszowskim,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- powiat mielecki,
- gminy Dębowiec, Krempana, Osiek Jasielski, część gminy wiejskiej Jasło położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Jasło oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 992 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Jasło, część gminy Nowy Żmigród położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Skołyszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie jasielskim,
- gmina Jaśliska, część gminy Dukla położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi: nr 993 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Dukla i drogę łączącą miejscowości Dukla – Cergowa - Jasionka biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Rymanów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie krośnieńskim,
- część gminy Komańcza położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na południe od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,

w województwie małopolskim:

- gminy Lipinki, Sękowa, Uście Gorlickie, miasto Gorlice, część gminy wiejskiej Gorlice położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,

w województwie pomorskim:

- gminy Mikołajki Pomorskie, Dzierżoń i Stary Dzierżoń, Stary Targ w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- powiat żagański,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- część powiatu międzyrzeckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- część powiatu zgorzeleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu polkowickiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
- powiat średzki,
- gmina Mściwojów, Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
- gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- miasto Świeradów Zdrój w powiecie lubańskim,
- powiat miejski Wrocław,
- gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, Mietków, Kąty Wrocławskie, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,

- gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie olawskim,
- gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat milicki,
- powiat górowski,
- powiat głogowski,
- gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- część powiatu lwóweckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- część powiatu świdnickiego niewymieniona w części I załącznika I,

w województwie wielkopolskim:

- powiat wolsztyński,
- powiat grodziski,
- część powiatu kościańskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gminy Brodnica, Śrem, część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gmina Zaniemyśl w powiecie średzkim,
- część powiatu międzychodzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat nowotomyski,
- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- część powiatu poznańskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat rawicki,
- część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- gminy Kobylin, Zduny, Krotoszyn, miasto Sulmierzyce w powiecie krotoszyńskim,
- część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łąkociny – Wierzbno w powiecie ostrowskim,
- gminy Włoszakowice, Święciechowa, Wijewo, część gminy Rydzyna położona na południe od linii wyznaczonej przez kanał Kopianica (Rów Polski) w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice, część gminy Myślibórz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na zachód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na zachód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Kozielice w powiecie pyrzyckim,
- gminy Banie, Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, Chojna, Widuchowa, Trzcianko-Zdrój w powiecie gryfińskim,
- gmina Kolbaskowo w powiecie polickim,

w województwie opolskim:

- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz, część gminy Grodków położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów, Murów, Niemodlin, Tułowice, część gminy Łubniany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na północ od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na północ od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską -Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na północ od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- gmina Lasowice Wielkie, część gminy Kluczbork położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ulice Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
- powiat namysłowski,

w województwie śląskim:

- powiat miejski Sosnowiec,
- powiat miejski Dąbrowa Górnicza,
- gminy Bobrowniki, Mierzęcice, Psary, Siewierz, miasto Będzin, miasto Czeladź, miasto Wojkowice w powiecie będzińskim,
- gminy Łazy i Poręba w powiecie zawierciańskim.

## 8. Szlovákia

Szlovákiában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok,
- the whole district of Michalovce, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Medzilaborce
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,

- the whole city of Košice,
- the whole district of Sobrance, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov,
- the whole district of Sabinov,
- the whole district of Svidník,
- the whole district of Stropkov,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stiavnica,
- the whole district of Žarnovica,
- the whole district of Banská Bystrica,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov,
- the whole district of Zlaté Moravce,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany, Bátorovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Drženice,
- in the district of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Ružomberok, municipalities of Liptovské revúce, Liptovská osada, Liptovská Lúžna,
- the whole district Žiar nad Hronom,
- in the district of Prievidza, municipalities of Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves.

## 9. Olaszország

Olaszországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, Municipalities of: Alessandria, Tortona, Carbonara Scrivia, Frugarolo, Paderna, Spineto Scrivia, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Casal Cermelli, Alice Bel Colle, Terzo, Bistagno, Cavatore, Castelnovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogna, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo

Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro, Cerreto Grue, Casasco, Montegioco, Montemarzino, Momperone, Merana, Pozzol Groppo, Villaromagnano, Sarezzano, Monleale,

- in the province of Asti, Municipalities of: Mombaldone, Castel Rocchero, Montabone, Sessame, Monatero Bormida, Roccaverano, Vesime, Cessole, Loazzolo, San Giorgio Scarampi, Olmo Gentile, Bubbio, Rocchetta Palafea, Cassinasco, Castel Boglione, Serole,
- In the Province of Cuneo, Municipality of Saliceto,

#### Liguria Region:

- in the province of Genova, Municipalities of: Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia, Fascia, Gorreto, Propata, Rondanina, Neirone, Montebruno, Uscio, Avegno, Recco, Tribogna, Moconesi, Favale Di Malvaro, Cicagna, Lorsica, Rapallo,
- in the province of Savona, Municipalities of: Savona, Cairo Montenotte, Quiliano, Altare, Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia, Giusvalla, Dego, Vado Ligure, Albissola Marina, Carcare, Plodio, Cosseria, Piana Crixia, Mallare, Pallare, Roccavignale, Millesimo, Cengio,

#### Lombardia Region:

- In the Province of Pavia, Municipalities of: Ponte Nizza, Bagnaria, Brallo Di Pregola, Menconico, Zavattarello, Romagnese, Varzi, Val Di Nizza, Santa Margherita Di Staffora, Cecima, Colli Verdi – Valverde,

#### Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, Municipalities of: Ottone (ovest fiume Trebbia), Zerba,

#### Lazio Region:

- the Area of Rome Municipality within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1",

#### Sardinia Region:

- South Province of Sardinia: Barumi, Escolca, Escolca Isola Amministrativa, Esterzili, Genoni, Gergei, Gesturi, Isili, Mandas, Nuragas, Nurallao, Nurri, Orroli, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- Nuoro Province: Aritzo, Austis, Belvi, Fonni, Gadoni, Gavoi, Lodine, Macomer (East of SS 131), Meana Sardo, Ollolai, Olzai, Orotelli, Osidda, Ottana, Ovodda, Sarule, Teti, Tiana, Tonara, Ussassai,
- Oristano Province: Laconi, Nureci,
- Sassari Province: Anela, Benetutti, Boni, Bonorva (East SS 131), Bottidda, Buddusò, Bultei, Burgos, Esporlatu, Giave (East SS 131), Illorai, Ittireddu, Mores (South SS 128 bis – SP 63), Nughedu di San Nicolò, Nule, Oschiri (South E 840), Ozieri (South SP 63 – SP 1 – SS 199), Pattada and Torralba (East SS 131).

## 10. Csehország

Csehországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

#### Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánc, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bohatice u Zákup, Boreček, Božíkov, Brenná, Doksy u Máchova jezera, Hradčany nad Ploučnicí, Kuřívody, Mimoň, Pertoltice pod Ralskem, Plouznice pod Ralskem, Provodín, Svěbořice, Veselí nad Ploučnicí, Vranov pod Ralskem.

### III. RÉSZ

#### 1. Bulgária

Bulgáriában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

the Pazardzhik region:

- in municipality of Pazardzhik the villages of Apriltsi, Sbor, Tsar Asen, Rosen, Ovtchepoltsi, Gelemenovo, Saraya, Yunatsite, Velitchkovo,
- in municipality of Panagyurishte the villages of Popintsi, Levski, Elshitsa,
- in municipality of Lesitchovo the villages of Pamidovo, Dinkata, Shtarkovo, Kalugerovo,
- in municipality of Septemvri the village of Karabunar,
- in municipality of Streltcha the village of Svoboda.

#### 2. Olaszország

Olaszországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Sardinia Region:

- Nuoro Municipality: Arzana, Baunei, Desulo, Mamoiada, Nuoro, Oniferi, Orani, Orgosolo, Talana, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

#### 3. Lettország

Lettországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

#### 4. Litvánia

Litvániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.



## 5. Lengyelország

Lengyelországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Banie Mazurskie w powiecie godłapskim,
- gmina Budry, część gminy Pozezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 63 w miejscowości Węgorzewo, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do północnej granicy gminy i łączącej miejscowości Leśny Zakątek – Podleśne – Jeziorowskie – Jasieniec – Jakunówko w powiecie giżyckim,

w województwie wielkopolskim:

- północ od linii wyznaczonej przez kanał Kopanica (Rów Polski) w powiecie leszczyńskim,  
powiat miejski Leszno,
- gmina Śmigiel, miasto Kościan, część gminy Kościan położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Spytkówka – Stary Lubosz – Kościan, biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Kościan oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od granicy miasta Kościan i łączącą miejscowości Czarkowo – Ponin do południowej granicy gminy, część gminy Krzywiń położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie kościańskim,
- gmina Międzychód, część gminy Sieraków położona za zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 150 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Sieraków, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 133 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 150 do skrzyżowania z drogą nr 182 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sieraków od skrzyżowania z drogą nr 182 i łączącą miejscowości Góra – Śrem – Kurnatowice do południowej granicy gminy, część gminy Kwilcz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24 w miejscowości Kwilcz, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 24 do zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Kwilcz – Stara Dąbrowa - Miłostowo w powiecie międzychodzkiem,

w województwie lubuskim:

- część gminy Przytoczna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 192 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 24 i łączącą miejscowości Goraj – Lubikowo – Dziubielewo – Szarcz do południowej granicy gminy, część gminy Pszczew położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Dziubielewo – Szarcz – Pszczew – Świechocin – Łowyń, biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy w powiecie międzyrzeckim,

w województwie dolnośląskim:

- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,

- część gminy Chocianów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Żabice, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Żabice – Trzebnice – Chocianowiec - Chocianów – Pasternik biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie polkowickim,
  - gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
  - powiat miejski Legnica,
  - część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim
  - gminy Leśna, Lubań z miastem Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
  - część gminy Zgorzelec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Dłużyna Górna – Przesieczany – Gronów – Sławnikowice – Wyręba, biegnąca od północnej do południowej granicy gminy w powiecie zgorzeleckim,
  - część gminy Nowogrodziec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z linią kolejową w miejscowości Zebrzydowa, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą na południe od miejscowości Zebrzydowa do wschodniej granicy gminy w powiecie bolesławieckim,
  - gmina Gryfów Śląski w powiecie lwóweckim,
- w województwie lubelskim:
- gmina Milanów, Jabłoń, część gminy Parczew położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 819 i następnie na wschód od drogi nr 819 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 815 do południowej granicy gminy w powiecie parczewskim,
  - gmina Wołyn, Komarówka Podlaska, część gminy Drelów położona na południe od kanału Wieprz – Krzna, część gminy Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na wschód od miasta Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
  - część gminy Wisznice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 w powiecie bialskim.

## 6. Románia

Romániában a következők, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,

- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Németország

Németországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Kreisfreie Stadt Cottbus,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Hänchen, Klein Gaglow, Kolkwitz, Gulben, Papitz, Glinzig, Limberg und Krieschow,
  - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Jehserig, Domsdorf, Drebkau, Laubst, Leuthen, Siewisch, Casel und der Gemarkung Schorbus bis zur L521,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Groß Oßnig, Klein Döbbern, Groß Döbbern, Haasow, Kathlow, Frauendorf, Koppatz, Roggosen, Sergen, Komptendorf, Laubsdorf, Neuhausen, Drieschnitz, Kahsel und Bagenz,
  - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Sellessen, Bühlow, Groß Buckow, Klein Buckow, Spremberg, Radeweise und Straußdorf.

## 8. Görögország

Görögországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Irakleia, Valtero, Dasochori, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Pontismeno, Chrysochorafa, Ammoudia, Gefiroudi, Triada and Cheimaros (Irakleia Municipality),
  - the municipal departments of Kamaroto, Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori Syntikis, Platanakia, Kastanousi, Rodopoli, Ano Poroia, Kato Poroia, Akritochori, Neo Petritsi, Vyroneia, Megalochori, Mandraki, Strymonochori, Charopo, Chortero and Gonimo, part of the municipal department of Sidirokastro and the community department of Promahonas (Sintiki Municipality),
- in the regional unit of Kilkis:
  - the municipal departments of Vathi, Agios Markos, Pontokerasea, Drosato, Amaranta, Antigoneia, Gerakario, Kokkinia, Tripotamos, Fyska, Myriofyto, Kentriko, Mouries, Agia Paraskevi, Stathmos Mourion and Kato Theodoraki (Kilkis Municipality).

## II. MELLÉKLET

UNIÓS SZINTEN FERTŐZÖTT KÖRZETKÉNT VAGY KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ, VÉDŐ- ÉS FELÜGYELETI  
KÖRZETET MAGÁBAN FOGLALÓ KÖRZETKÉNT MEGHATÁROZOTT TERÜLETEK

(a 6. cikk (2) bekezdése és a 7. cikk (2) bekezdése szerint)

A. rész – Az afrikai sertéspestisnek korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, vadon élő sertésfélékben való kiterjedését követően fertőzött körzetként meghatározott területek:

Tagállam: Olaszország

A járványkitörés ADIS <sup>(1)</sup> hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
IT-ASF-2023-00474	<b>Calabria Region:</b> in the province of Reggio Calabria: Cardeto, Motta San Giovanni, Montebello Ionico, Sant'Eufemia d'Aspromonte, Sant'Alessio in Aspromonte, Sinopoli, San Roberto, San Lorenzo, Procopio, Roghudi, Palmi, Melito di Porto Salvo, Laganadi, Calanna, Roccaforte di Greco, Melicuccà, Santo Stefano in Aspromonte, Seminara, Reggio Calabria, Scilla, Casoleto, Delianuova, Condofuri, Bagaladi, Bagnara Calabria, Fiumara.	2023.8.12.
IT-ASF-2023-00516	<b>Campania Region:</b> in the province of Salerno the following Municipalities: Sanza, Buonabitacolo, Sassano, Padula, Montesano sulla Marcellana, Casalbuono, Casaletto spartano, Caselle in Pittari, Piaggine, Morigerati, Monte San Giacomo, Tortorella, Teggiano, Sala Consilina, Rofrano, Valle Dell'Angelo, Torraca. <b>Basilicata Region:</b> in the province of Potenza the following Municipalities: Moliterno, Lagonegro, Grumento Nova, Paterno, Tramutola.	2023.8.22.

B. rész – Az afrikai sertéspestisnek korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, tartott sertésfélékben való kiterjedését követően korlátozás alatt álló, védő- és felügyeleti körzetet magában foglaló körzetként meghatározott területek:

Tagállam: Olaszország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
IT-ASF-2023-00484	<b>Protection zone:</b> The part of Calabria Region contained within a circle of radius of three kilometres, centred on Lat 38.070938. Long 15.946858 <b>Surveillance zone:</b> The part of Calabria Region contained within a circle of radius of ten kilometres, centred on Lat 38.070938. Long 15.946858 Lat. Long.	2023.8.12.”

(<sup>1</sup>) Az állatbetegségek uniós információs rendszere.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1301 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2023. június 26.)

**az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló  
(EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel a behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló, 2015. március 11-i (EU) 2015/478 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 16. és 20. cikkére,

tekintettel az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló, 2015. április 29-i (EU) 2015/755 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 13. és 16. cikkére,

mivel:

**1. HÁTTÉR-INFORMÁCIÓK**

- (1) Az (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendelettel (a továbbiakban: végleges rendelet) <sup>(3)</sup> az Európai Bizottság egyes acéltermékekre végleges védintézkedést (a továbbiakban: védintézkedés) vezetett be, amely 26 termékkategóriát felölelő egyes acéltermékekre (a továbbiakban: érintett termék) vonatkozó vámkontingensek formáját öltötte, amelyeket a Bizottság olyan szinten határozott meg termékkategóriánként külön-külön, hogy a hagyományos kereskedelmi forgalom fennmaradjon. A 25 %-os vámtétel csak akkor alkalmazandó, ha e vámkontingensek mennyiségi küszöbértékét – amely a liberalizáció következtében évente növekszik (jelenleg 4 %-kal) – túllépi. A védintézkedés bevezetése hároméves kezdeti időszakra történt, azaz 2021. június 30-ig.
- (2) A Bizottság az (EU) 2021/1029 bizottsági végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup> (a továbbiakban: meghosszabbítási felülvizsgálatról szóló rendelet) 2024. június 30-ig meghosszabbította a védintézkedés időtartamát.
- (3) A Bizottság a különféle funkcionális felülvizsgálatok eredményeként, az (EU) 2019/1590 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(5)</sup> (a továbbiakban: az első működési felülvizsgálatról szóló rendelet), az (EU) 2020/894 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(6)</sup> (a továbbiakban: a második működési felülvizsgálatról szóló rendelet), illetve az (EU) 2022/978 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(7)</sup> (a továbbiakban: a harmadik működési felülvizsgálatról szóló

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/478 rendelete (2015. március 11.) a behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 83., 2015.3.27., 16. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/755 rendelete (2015. április 29.) az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 123., 2015.5.19., 33. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2019/159 végrehajtási rendelete (2019. január 31.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről (HL L 31., 2019.2.1., 27. o.) (a továbbiakban: végleges védintézkedést bevezető rendelet).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1029 végrehajtási rendelete (2021. június 24.) az (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendeletnek az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó védintézkedés meghosszabbítása érdekében történő módosításáról (HL L 225 I., 2021.6.25., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2019/1590 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 26.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 248., 2019.9.27., 28. o.).

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2020/894 végrehajtási rendelete (2020. június 29.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 206., 2020.6.30., 27. o.).

<sup>(7)</sup> A Bizottság (EU) 2022/978 végrehajtási rendelete (2022. június 23.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 167., 2022.6.24., 58. o.).

rendelet) révén a Bizottság technikai kiigazításokat hajtott végre az intézkedésen. A Bizottság az Egyesült Királyság Unióból való kilépését követően is felülvizsgálta az intézkedést<sup>(8)</sup>. A Bizottság kiigazította az intézkedést bizonyos eseményeket követően, különös tekintettel az Oroszországból és Belarusból származó acélnek az Oroszország Ukrajna elleni provokáció nélküli és indokolatlan katonai agressziójával összefüggésben történő behozatali tilalom alá vetésére<sup>(9)</sup>, valamint egy preferenciális kereskedelmi partnerekkel kötött kétoldalú megállapodás egyes rendelkezéseinek lejártára<sup>(10)</sup>.

## 2. A VIZSGÁLAT HATÁLYA

- (4) A meghosszabbítási felülvizsgálatról szóló rendelet (85) preambulumbekzdése kimondta, hogy „[a]nnak biztosítása érdekében, hogy a védintézkedés csak a szükséges mértékben maradjon hatályban, a Bizottság felülvizsgálatot végez annak meghatározására, hogy az akkori körülmények alapján a védintézkedést 2023. június 30-án, vagyis a kétéves hosszabbítás után meg kell-e szüntetni”.
- (5) A meghosszabbítási felülvizsgálatról szóló rendeletben a Bizottság megjegyezte továbbá, hogy az intézkedés 2023. június 30-ig történő lehetséges eltörlésének értékelése mellett, az akkori körülményekre tekintettel – amennyiben nem kerül sor az intézkedés idő előtti eltörlésére – a szóban forgó felülvizsgálatot arra is felhasználhatja, hogy a 2022-es importadatok alapján aktualizálja az intézkedés hatálya alá tartozó és annak hatálya alól kizárt fejlődő országok jegyzékét, valamint értékelje, hogy a liberalizáció szintje továbbra is megfelelő-e.

## 3. ELJÁRÁS

- (6) A Bizottság tehát az eljárás megindításáról szóló, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2022. december 2-án közzétett értesítéssel<sup>(11)</sup> (a továbbiakban: értesítés) felülvizsgálatot indított. Az értesítésben felkérte az érdekelt feleket, hogy nyújtsanak be bizonyítékokat és adatokat annak megállapításához, hogy indokolt-e az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetése.
- (7) A Bizottság kérdőívek segítségével kért konkrét információkat az uniós gyártóktól és a felhasználóktól, amelyeket a nyilvános aktában (TRON)<sup>(12)</sup>, valamint az Európai Bizottság (konkrétan a Kereskedelmi Főigazgatóság) internetes oldalán<sup>(13)</sup> elérhetővé tett az érdekelt felek számára.
- (8) A korábbi felülvizsgálatokhoz hasonlóan a Bizottság kétlépcsős írásbeli eljárást dolgozott ki. Először is, a feleknek 2023. január 13-ig volt lehetősége benyújtani beadványaikat és adott esetben a kérdőívekre adott válaszaikat. A Bizottság ezeket az információkat hozzáférhetővé tette a nyilvános aktában, és az érdekelt feleknek lehetőségük volt észrevételeket tenni (cáfolati szakasz). A Bizottság ezt követően elérhetővé tette a cáfolatokat a TRON-ban.
- (9) Az eljárás egy későbbi szakaszában a Bizottság feltöltötte a TRON-ra az uniós gyártók által a kérdőívre adott, aktualizált válaszokat, hogy hozzáférhetővé tegye a rendelkezésre álló legfrissebb adatokat, nevezetesen 2022 utolsó negyedévének gazdasági mutatóit. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy az aktualizált információkkal kapcsolatosan észrevételeket tegyenek.

<sup>(8)</sup> A Bizottság (EU) 2020/2037 végrehajtási rendelete (2020. december 10.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 416., 2020.12.11., 32. o.).

<sup>(9)</sup> A Bizottság (EU) 2022/434 végrehajtási rendelete (2022. március 15.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 rendelet módosításáról (HL L 88., 2022.3.15., 181. o.).

<sup>(10)</sup> A Bizottság (EU) 2022/664 végrehajtási rendelete (2022. április 21.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedés bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 121., 2022.4.22., 12. o.).

<sup>(11)</sup> HL C 459., 2022.12.2., 6. o.

<sup>(12)</sup> <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>

<sup>(13)</sup> <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2645>

#### 4. A VIZSGÁLAT TÉNYMÉGÁLLAPÍTÁSAI

- (10) A meghosszabbítási felülvizgálatról szóló rendelet értelmében a védintézkedés megszűnésének kitűzött időpontja 2024. június 30. volt. Akkoriban a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedés eredetileg tervezett időpontban történő eltörlése esetén a behozatal volumenének növekedése jelentősen alááshatja az érdemi gazdasági fellendülést és az uniós acélipar által a magasabb behozatali szinthez való alkalmazkodás folyamata során tett erőfeszítéseket. Ezért az intézkedést 2023. június 30-án csak akkor lehetne eltörölni, ha a Bizottság – a meghosszabbítási felülvizgálatot követően, a körülményekre tekintettel és a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján (beleértve a folyamatban lévő felülvizgálatban az érdekelt felektől kapott beadványokat és cáfolatokat) – arra a következtetésre jut, hogy az intézkedés idő előtti eltörlése indokolt. Ezzel szemben az idő előtti eltörlést indokoló pozitív bizonyíték hiányában az intézkedés automatikusan 2024. június 30-ig érvényben marad.
- (11) Az értékelés elvégzéséhez a Bizottság megvizsgálta az érdekelt felektől kapott észrevételeket és bizonyítékokat, beleértve a kérdőívre adott válaszokat is, és szükség esetén összevetette az információkat a vizsgálat részeként végzett saját kutatása során összegyűjtött egyéb rendelkezésre álló forrásokkal. Az alábbiakban kifejtettek szerint a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a jelenlegi körülmények között a védintézkedés idő előtti eltörlése nem lenne indokolt.

##### 4.1. Az intézkedés megszüntetését kérelmező állítások értékelése

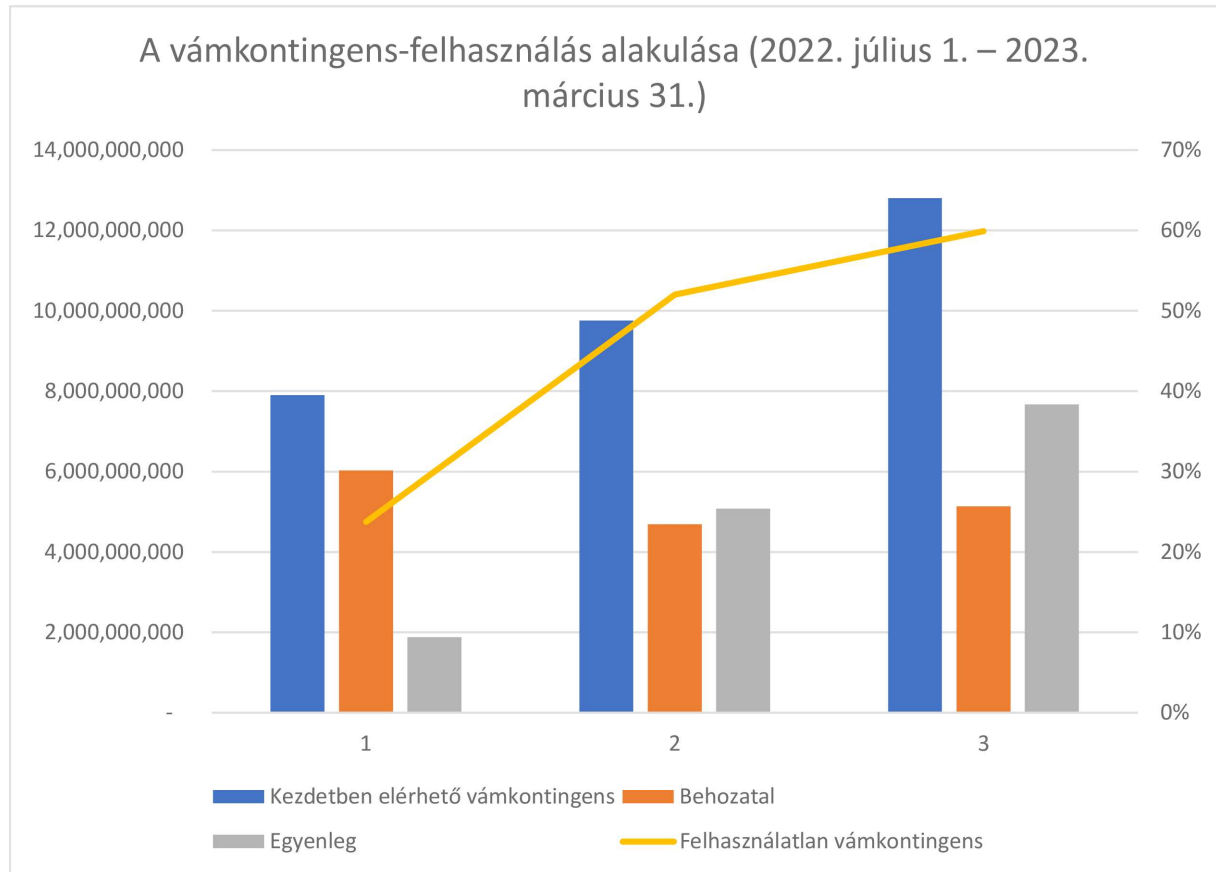
###### 4.1.1. Az egyes vámkontingensek gyors kimerítése miatt a felhasználókat állítólagosan érintő acélhiány

- (12) Egyes érdekelt felek azt állították, hogy az a tény, hogy egyes vámkontingensek (legyenek azok országspecifikus vagy maradvány-vámkontingensek) egy adott negyedév vége előtt kimerültek, azt mutatja, hogy a behozatalból elérhető vámmentes acél volumene nem elegendő. Ennek megfelelően a felek azt állították, hogy e helyzet eredményeként a felhasználók nem tudták beszerezni az üzleti tevékenységükhöz szükséges acélt.
- (13) A Bizottság megállapította, hogy – hasonlóan a végleges védintézkedés 2019 februári bevezetése óta történetekhez – bizonyos származási helyek a jelen felülvizgálat során értékelt időszakban is egyes termékkategóriákban már a negyedév első napjaiban kimerítették a vámkontingenseket. Amint azonban azt a korábbi vizsgálatok is megerősítették<sup>(14)</sup>, ebből nem vonható le az a következtetés, hogy a védintézkedés általánosságban acélhiányt idézne elő a felhasználók számára. Ebben a tekintetben a Bizottság megjegyezte, hogy néhány érdekelt fél állításai egyes konkrét vámkontingensek elkülönülten történt kimerülésére vonatkoztak, anélkül, hogy említést tettek volna az acél általános elérhetőségére, azon a konkrét származási helyen túlmenően, amely gyorsan kimerítette az országspecifikus vámkontingensét. Így a Bizottság megerősítette, hogy noha egyes termékkategóriákban, egy adott időpontban bizonyos konkrét származási helyek valóban kimerítették a vámkontingensüket, általánosságban elmondható, hogy e termékkategóriák esetében más származási helyek javarészt hozzáférhetőek maradtak.
- (14) Erre tekintettel a Bizottság a határozat meghozatalakor a jelenlegi védintézkedési évben (2022. július – 2023. június) megvalósult teljes vámkontingens-felhasználást értékelte a rendelkezésre álló adatok, nevezetesen az időszak első három negyedévének (2022. július – 2023. március) teljes adatsora alapján. Ezek az adatok a vámkontingens felhasználásának alábbi alakulását mutatták:

<sup>(14)</sup> Lásd többek között a második felülvizgálatról szóló rendelet 3.2.1. szakaszát, a meghosszabbítási felülvizgálatra vonatkozó rendelet (27) és (28) preambulumbekendését, valamint a felülvizgálatról szóló harmadik rendelet (56) preambulumbekendését.



## 1. táblázat:

a vámkontingens felhasználásának alakulása <sup>(15)</sup>

(15) A Bizottság termékkategóriánként is értékelte a vámkontingens felhasználást és a rendelkezésre állást annak érdekében, hogy megerősítse az 1. táblázatban látható általános tendenciát. A kombinált értékelés egyértelműen kimutatta, hogy az uniós felhasználóknak gyakorlatilag az összes termékkategóriában lehetőségük volt számos forrásból vámmentes acélt beszerezni minden negyedévben, és a rendelkezésre álló vámmentes volumenek negyedévente növekedtek (néhány esetben jelentősen).

(16) E tények fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az importacél hiányára vonatkozó állítások <sup>(16)</sup> nem feleltek meg a vizsgált adatoknak. Az elemzés azt is kimutatta, hogy a különböző kategóriákban egyre több a fel nem használt vámkontingens. A piac alakulására vonatkozó releváns adatok (mint például az uniós piaci felhasználás) fokozatos lassulást mutattak 2022 második felében (lásd a 4.2.2. szakaszt). Ezen túlmenően nem nyújtottak be arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a kimerített vámkontingensek hatálya alá tartozó termékek tekintetében az uniós gyártók által biztosított kínálat elégtelen lett volna.

(17) Ezen okok miatt a Bizottság nem értett egyet azokkal az állításokkal, amelyek szerint a vámkontingenseknek egyes kategóriákban (egyés származási helyek esetében) való gyors kimerülése acélhiányhoz vezetett az uniós piacon.

<sup>(15)</sup> Forrás: Európai Bizottság, a vámkontingens napi felhasználására vonatkozó információk alapján, amelyek elérhetők a következő internetcímen: [https://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/taric/quota\\_consultation.jsp](https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp)

<sup>(16)</sup> A más harmadik országbeli forrásokból beszerezhető vámmentes acélon kívül az uniós felhasználóknak lehetőségük volt – legalábbis bizonyos esetekben – az uniós gyártók által kínált acélt beszerezni.

4.1.2. *A kereskedelem eltérülésének a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedés változásai miatt állítólagosan csökkent kockázata*

- (18) Egyes érdekelt felek azzal érveltek, hogy a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedésben bekövetkezett néhány változás miatt a kereskedelem eltérítésének kockázata állítólag olyan mértékben lecsökkent, hogy ezen indokok alapján már nincs szükség a védintézkedésre.
- (19) A Bizottság a korábbi felülvizsgálatok során értékelte a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedés alakulását, és arra a következtetésre jutott, hogy a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedés nem volt hatással a kereskedelem eltérülésének kockázatára vonatkozó értékelés alapját<sup>(17)</sup>. E vizsgálat keretében a Bizottság megvizsgálta az egyesült államokbeli intézkedés legfrissebb fejleményeit. A Bizottság először is megjegyezte, hogy az Egyesült Államok kormányának a jelek szerint nem áll szándékában az intézkedést a közeljövőben megszüntetni, megjegyezve, hogy „[a] Biden-kormány elkötelezett az Egyesült Államok nemzetbiztonságának megőrzése mellett azáltal, hogy biztosítja az acél- és alumíniumiparunk hosszú távú életképességét, és nem áll szándékunkban e viták eredményeként eltörölni a 232. szakasz szerinti kötelezettségeket”<sup>(18)</sup>.
- (20) Másodszor, az érdekelt felek által benyújtott információk és saját elemzése fényében a Bizottság megállapította, hogy a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedésben a következő változtatások történtek azóta, hogy a Bizottság legutóbb, a harmadik felülvizsgálatról szóló, 2022. júniusi rendeletben értékelte ezt az érvet<sup>(19)</sup>: először is, 2022. június 1-jétől az Egyesült Államok vámkontingenst állapított meg az Egyesült Királyság számára, amelynek értelmében a kontingensen belüli behozatal bizonyos mennyisége mentesül az intézkedés alól, míg a kontingensen felüli behozatalra továbbra is a 25 %-os kiegészítő vám vonatkozik. Másodszor, 2022. június 1-jétől az Egyesült Államok ideiglenesen felfüggesztette az Ukrajnára vonatkozó intézkedést.
- (21) Az elemzés rámutatott, hogy a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedés hatálya alig változott azóta, hogy a Bizottság azt a harmadik felülvizsgálatról szóló rendeletben legutóbb értékelte, ami azt mutatta, hogy az Egyesült Államok piaca továbbra is erősen védve van az acél behozatalával szemben.
- (22) A Bizottság értékelte továbbá az Egyesült Államok piacára irányuló behozatal alakulását<sup>(20)</sup>, és megerősítette, hogy az 2022-ben összességében 10 %-kal csökkent 2017-hez, a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedés bevezetése előtti évhez képest<sup>(21)</sup>. Ami az Unió legfontosabb acélbeszállítóinak számító országokból az Egyesült Államok piacára irányuló behozatalt illeti, a behozatal alakulása sokkal meredekebb tendenciát követ, mivel ezek együttes behozatala 27 %-kal esett vissza, ami több mint 2 millió tonnás csökkenést jelent.
- (23) Ezért a Bizottság megerősítette, hogy az Egyesült Államok piacára irányuló behozatal továbbra is jelentősen a 232. szakasz szerinti intézkedés bevezetése előtti szint alatt maradt. Mivel az Egyesült Államok piacát továbbra is érinti a 232. szakasz szerinti intézkedés, az uniós piac továbbra is a legnagyobb acélimportáló piac világszerte.
- (24) A Bizottság azt is megjegyezte, hogy az érdekelt felek e vizsgálatban nem szolgáltattak semmilyen bizonyítékot, amely megkérdőjelezné a Bizottság korábbi vizsgálatok során tett megállapításait, és így az előbbi nem változtatta meg e vizsgálatok ténymegállapításait a kereskedelemnek a 232. szakasz szerinti egyesült államokbeli intézkedés miatt az uniós piac felé történő eltérítésének kockázatára vonatkozóan.

4.1.3. *Az ellátáshiány állítólagos kockázata abból adódóan, hogy az uniós gyártók 2022-ben, a magas energiaárak mellett leállítanak bizonyos létesítményeket*

- (25) Egyes érdekelt felek megjegyezték, hogy bizonyos uniós gyártók az energiához kapcsolódó költségek éles emelkedése miatt átmenetileg leállították vagy csökkentették a termelést egyes gyártóüzemeikben. E tekintetben ezek a felek azzal érveltek, hogy ennek eredményeképpen fennáll az ellátás hiányának kockázata a piacon, valamint áremelkedés kockázata az uniós gyártók csökkenő kínálata miatt.

<sup>(17)</sup> Lásd például a harmadik felülvizsgálatról szóló rendelet 3.5. szakaszát.

<sup>(18)</sup> Lásd Adam Hodge, az Egyesült Államok kereskedelmi képviselője (USTR) szóvivőjének 2022. december 9-i nyilatkozatát: <https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2022/december/statement-ustr-spokesperson-adam-hodge>

<sup>(19)</sup> Lásd: a Bizottság (EU) 2022/978 végrehajtási rendelete (2022. június 23.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet módosításáról, (54)–(59) preambulumbekzdés (HL L 167., 2022.6.24., 58. o.).

<sup>(20)</sup> Forrás: <https://dataweb.usitc.gov/>

<sup>(21)</sup> Ez a számítás nem veszi figyelembe az Európai Unióból az Egyesült Államokba irányuló behozatalt, mivel az e szakaszban szereplő elemzés arra összpontosít, hogy a kereskedelemnek a harmadik országokból az uniós piacra történő esetleges eltérülését értékeli.

- (26) A Bizottság elemzése kimutatta, hogy az uniós energiaárakban bekövetkezett ugrásszerű növekedésre válaszul<sup>(22)</sup> több uniós gyártó ideiglenesen leállította bizonyos termelő létesítményeit, hogy enyhítse a gazdasági teljesítményére gyakorolt hatást<sup>(23)</sup>. Az ilyen intézkedések azonban átmeneti jellegűek voltak, és a rendelkezésre álló bizonyítékok azt mutatják, hogy az uniós gyártók vagy már ismét üzembe állították a kapacitásaik nagy részét, vagy ennek megvalósítása éppen folyamatban van<sup>(24)</sup>.
- (27) Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy bizonyos gyártóüzemek átmeneti leállítása (amelyre többnyire 2022 második felében került sor) átmeneti helyzet volt, és ezt nagyrészt vissza is fordították azáltal, hogy 2023 első hónapjaiban újraindították a korábban leállított termelőkapacitásokat.

#### 4.1.4. A védintézkedés által a kereslet kielégítéséhez szükséges behozatal útjába gördített állítólagos akadályok

- (28) A fenti érvel kapcsolatban egyes érdekelt felek azzal is érveltek, hogy számos harmadik országból van szükség behozatalra a kereslet kielégítéséhez, és a védintézkedés akadályozza a bármely adott időpontban korlátozások nélkül történő beszerzést bizonyos származási helyekről. Egyes érdekelt felek továbbá általános kifogásokat fogalmaztak meg az uniós gyártók hosszabb szállítási idejére és a megemelkedett acélárakra vonatkozóan.
- (29) E tekintetben a Bizottság megjegyezte, hogy a védintézkedést úgy alakította ki, hogy az biztosítsa, hogy a korábbi kereskedelmi forgalom továbbra is vámmentesen léphessen be az uniós piacra. Az ilyen korábbi volumeneket ráadásul évről évre fokozatosan liberalizálták. A Bizottság az intézkedés korábbi felülvizsgálata során kifejtette, hogy az acélagaztatban működő érdekelt feleknek üzleti tevékenységük során alkalmazkodniuk kellett a meglévő szabályozási kerethez (ez esetben a védintézkedés meglétéhez). A (14) preambulumbekzdésben ismertetettek szerint a jelenlegi felülvizsgálatban elemzett adatok egyértelműen azt mutatták, hogy a termékkategóriákban negyedévről negyedévre nőtt a felhasználatlan vámkontingensek mennyisége, és az uniós gyártók általában rendelkeztek többletkapacitással. Ezért az a tény, hogy egy adott kategóriában egy konkrét származási helyről érkező behozatal valamely negyedév vége előtt kimerítette a vonatkozó vámkontingenst, nem jelenti azt, hogy a védintézkedés indokolatlanul korlátozta volna az érdekelt felek azon lehetőségét, hogy vámmentesen szerezzenek be acélt más forrásokból, többek között más harmadik országból vagy az Unióból.
- (30) A szállítási határidőket illetően a Bizottság megjegyezte, hogy egyes érdekelt felek véleménye eltérőnek tűnt a tekintetben, hogy az uniós szállítási idők szokásosak vagy kirívóan hosszúak-e. Tekintettel a felhasználók e téma kérdésén egymásnak ellentmondó állításaira, és arra a tényre, hogy nem szolgáltatott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy a szokásosnál hosszabb szállítási idő jelenleg általános jelenség lenne az Unióban, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a szállítási határidők jelenleg nem tekinthetők ellátási problémának.
- (31) Az acélárakat illetően a Bizottság értékelte az uniós piac és más nagyobb acélpiacok árainak alakulását, és megállapította, hogy 2023 első negyedévében az árak drasztikusan csökkentek a 2022-es rekordszinthez képest. Az árak ilyen csökkenése akkor következett be, amikor (egyebek mellett) az uniós acélgyártók energiaköltségei megemelkedtek. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy az árak alakulása az uniós piacon ezért nem köthető közvetlenül a védintézkedéshez, mivel hasonló, időben is egybeeső tendenciát figyeltek meg más nagyobb acélpiacokon. Ezenkívül a Bizottság megjegyezte, hogy a vámmentes vámkontingenseknek az érintett időszak alatti rendelkezésre állása biztosította, hogy a felhasználóknak általában legyen más alternatívájuk is, mint a 25 %-os vám megfizetése vagy az uniós gyártóktól való beszerzés, így nem akadályozta meg, hogy további vámmentes behozatal lépjen az uniós piacra.

<sup>(22)</sup> S&P Global: Current gas, electricity prices threaten European steelmaking viability (A jelenlegi gáz- és villamosenergia-árak veszélyeztetik az európai acélgyártás életképességét): <https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/metals/090922-current-gas-electricity-prices-threaten-european-steelmaking-viability-eurofer> (2022. szeptember 9.); Steel makers fear deepening crisis from energy crunch as output halted (Az acélgyártók attól tartanak, hogy a termelés leállításával az energiaválság miatt mélyül a gazdasági válság): <https://www.reuters.com/business/energy/steel-makers-fear-deepening-crisis-energy-crunch-output-halted-2022-09-23/> (Reuters, 2022. szeptember 23.). Az Unión belüli földgázárak alakulásának megtekintéséhez lásd például a Trading Economics: <https://tradingeconomics.com/commodity/eu-natural-gas> (legutóbbi hozzáférés: 2023. április 30.).

<sup>(23)</sup> Lásd például: ArcelorMittal To Idle Parts of Three Plants as Energy Costs Bite (Az ArcelorMittal részlegesen leállítja három üzemét a magas energiaköltségek hatására): <https://www.bloomberg.com/news/articles/2022-09-02/arcelormittal-to-idle-parts-of-three-plants-as-energy-costs-bite#xj4y7vzkg> (Bloomberg, 2022. szeptember 2.); Steel Plants Across Europe Cut Production as Power Prices Soar (Az acélgyártók Európa-szerte csökkentik termelésüket az egekbe szökő villamosenergia-árak miatt): <https://www.bloomberg.com/news/articles/2022-03-09/spanish-steel-production-curbed-as-power-costs-soar-to-a-record#xj4y7vzkg> (Bloomberg, 2022. március 9.).

<sup>(24)</sup> S&P Global: Back in action: European mills restart idled blast furnaces on higher flat steel prices (Újra működésben: az európai üzemek a magasabb síkhengereltacél-árak mellett újraindítják korábban leállított nagyolvasztóikat), 2023. március 13.: <https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/blogs/metals/031323-back-in-action-european-mills-restart-idled-blast-furnaces-on-higher-flat-steel-prices>. Lásd még: Eurometal: Flat steel producer Acciaierie d'Italia to boost production in 2023, 2024 (A síkhengereltacél-gyártó Acciaierie d'Italia fokozza termelését 2023–2024-ben): Flat steel producer Acciaierie d'Italia to boost production in 2023, 2024 – EUROMETAL; GMK: US Steel Kosice resumed operation of the blast furnace after a month and a half of downtime (A US Steel Kosice másfél hónapos leállás után újra üzembe helyezte nagyolvasztóját): <https://gmk.center/en/news/us-steel-kosice-resumed-operation-of-the-blast-furnace-after-a-month-and-a-half-of-downtime/>

- (32) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az árak alakulása 2022 vége felé csökkenő tendenciát mutatott, és azok számottevően csökkentek a 2022-ben tapasztalt rekordszinthez képest. Ezenkívül a Bizottság megerősítette, hogy ezeket a tendenciákat más nagyobb acélpiacokon is megfigyelték, ami azt jelzi, hogy ez egy meglehetősen globális jelenség volt, amely nem kapcsolódott az uniós piachoz és a védintézkedéshez.
- (33) Tekintettel a fentiekre, a fennálló kereslet fényében a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az érdekelt felek nem bizonyították, hogy a védintézkedés összességében korlátozta volna azon lehetőségüket, hogy vámentesen szerezzenek be acélt és azt sem bizonyították, hogy a jövőben ez a helyzet állna elő, ha az intézkedés továbbra is érvényben maradna, tekintettel az előrejelzett keresletre és a jövőbeli vámkontingensszintekre (lásd a 6. szakaszt).

#### 4.1.5. Az importnyomás alacsony vámkontingens-felhasználás miatti állítólagos hiánya

- (34) Egyes érdekelt felek azzal érveltek, hogy mivel a vámkontingenseket összességében nem használták fel minden termékkategóriában, és egyes esetekben nagyon alacsony felhasználási szintet mutatnak, az intézkedésre többé nincs szükség, ezért a Bizottságnak meg kell szüntetnie a védintézkedést.
- (35) Noha az 1. táblázat azt mutatja, hogy a vámkontingens-felhasználás aránya negyedévről negyedévre tagadhatatlanul csökkent, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy e tény önmagában történő értékelése alapján nem lehet következtetéseket levonni. Ezt a tényt a csökkenő fogyasztással összefüggésben kell értelmezni. E tekintetben a Bizottság részletesebben értékelte az importnyomás mértékét, megvizsgálva a behozatal teljes volumenét és a teljes felhasználásban képviselt részarányát ugyanebben az időszakban, továbbá a vámkontingens-felhasználásra összpontosítva, különösen azokra az esetekre, amikor bizonyos származási helyek gyorsan kimerítették az országspecifikus vámkontingenseket.
- (36) Először is, ami a behozatal teljes volumenét illeti, a Bizottság megjegyezte, hogy annak ellenére, hogy az uniós felhasználás visszaesett (különösen 2022 második felében), ami kihatott a vámkontingens-felhasználás mértékére, a behozatal 2022-ben összesen 31,1 millió tonnát tett ki. Ez a harmadik legmagasabb behozatali szint az elmúlt évtizedben. A piaci részesedést tekintve a behozatal elérte a 19 %-ot, 2022 vége felé tovább emelkedve (2022 utolsó negyedévében elérte a 21 %-ot). Ez a második legmagasabb piaci részesedés, amelyet a behozatal az elmúlt évtizedben ért el<sup>(25)</sup>; ezt csak a behozatal 2018-as részesedése haladja meg, amely egyúttal az elmúlt évtizedben a behozatal volumenének rekordszintje is. Ezért annak ellenére, hogy csökkent a vámkontingens-felhasználás mértéke (alacsonyabb felhasználás mellett), az adatok azt mutatják, hogy az importnyomás fokozódott, és a piaci részesedés tekintetében a behozatal a közvetlenül a végleges védintézkedés 2019 elején történt elfogadása előtt ért, rekordmagas szint közelében maradt.
- (37) Másodszor, minden negyedévben volt több olyan országspecifikus vámkontingens, amelyet valóban teljes mértékben fel is használtak már a negyedév elején. Ez a jelenség, amellyel a Bizottság korábbi rendeleteiben<sup>(26)</sup> foglalkozott, azt mutatta, hogy egyes termékkategóriákban, bizonyos származási helyek esetében továbbra is fennáll az importnyomás a vámkontingens-mennyiségek általános rendelkezésre állása ellenére, ami hozzájárult a behozatal piaci részesedésének növekedéséhez, ráadásul csökkenő kereslet mellett.
- (38) Végül pedig – bár az intézkedés megszüntetése mellett érvelő érdekelt felek általában nem hivatkoztak rá – a Bizottság úgy véli, hogy az uniós piacra nehezedő jelenlegi és jövőbeni importnyomás értékelése nem végezhető el elszigetelten, például csak a vámkontingensek felhasználásának vizsgálatával. Ehelyett az ágazat számos meglévő paraméterének (ideértve a többletkapacitás alakulását is) figyelembevételével kell azt elvégezni. E tekintetben a Bizottság megjegyezte, hogy az acélágazat globális kapacitásfeleslege tovább nőtt.
- (39) Az OECD legfrissebb becslései a globális kapacitás további bővülésére utalnak. Az OECD 2023 februárjában a következőket jegyezte meg: „Megnövekedett a többletkapacitás okozta globális válság kockázata. Az acél iránti csökkenő kereslet és a gyenge kilátások ellenére a kapacitásbővülés erőteljes ütemben folytatódik, gyakran az exportpiacok megszerzése érdekében. A globális kapacitás és a nyersacél-termelés közötti különbség 2022-ben 632,0 millió tonnára nőtt a 2021-es 516,9 millió tonnáról. A többletkapacitás közelmúltbeli növekedése veszélyezteti az acélipar hosszú távú egészségét és életképességét, valamint azon képességét, lehetővé tudja tenni a gazdasági növekedést és a jólétet”<sup>(27)</sup>.

<sup>(25)</sup> A behozatal 2013–2017-es időszakbeli részesedését lásd a végleges rendelet 2. táblázatában. A behozatal 2018–2020-as időszakbeli részesedésére vonatkozóan lásd a meghosszabbításról szóló rendelet 10. táblázatát. A behozatal részesedése 2021-ben 18,1 %-ot ért el.

Forrás: Az Eurostat a behozatal és az ágazati adatok esetén, a kitöltött kérdőívek a felhasználás esetében.

<sup>(26)</sup> Lásd az e rendelet (13) preambulumbekzdésének 14. lágjegyzetében szereplő hivatkozásokat.

<sup>(27)</sup> OECD: Latest Developments in Steelmaking Capacity (Az acélgártási kapacitás legújabb fejleményei), 2023. február 17.

- (40) Az OECD továbbá hozzátette a következőket: „Csak 2022-ben a globális acélgyártási kapacitás 32,0 millió metrikus tonnával [mmt], 2 463,4 mmt-re nőtt. Csak hogy érzékeltessük a tényleges nagyságrendeket: a globális kapacitásnövekedés nagyobb mint néhány fontos acélermelő gazdaság jelenlegi kapacitásszintje”<sup>(28)</sup>.
- (41) Ezért a Bizottság úgy véli, hogy a vámkontingensek alacsonyabb felhasználása nem feltétlenül jelenti az importnyomás csökkenését, ami indokolhatná az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetését.

#### 4.1.6. Azon állítás, mely szerint a piaci előrejelzések támogatják az intézkedés idő előtti megszüntetését

- (42) Néhány érdekelt fél bizonyos piaci előrejelzésekkel kívánta alátámasztani az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetésére vonatkozó érvet. Véleményük szerint egyes előrejelzések azt sugallják, hogy az uniós acélpiac helyzete 2023 vége felé várhatóan javulni fog, ezért a Bizottságnak meg kell szüntetnie a védintézkedést annak biztosítása érdekében, hogy a downstream ágazatok ne korlátozza az intézkedés, és teljes mértékben kihasználhassák ezeket az állítólagosan javuló piaci feltételeket.
- (43) A Bizottság számos forrást elemzett, hogy alaposan megértse a piaci kilátásokat. Valamennyi elemzett forrás meglehetősen borús előrejelzést adott a globális acélágazatra – többek között az uniós piacra – vonatkozóan a 2023–2024-es időszak tekintetében, kiemelve a jelentős bizonytalanságot, amely (egyéb tényezők mellett) különösen Oroszország Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agressziójának, a magas inflációnak, a megnövekedett energiaáraknak<sup>(29)</sup> és a gazdasági lassulásnak tudható be. A legtöbb elemzett előrejelzés arra is rávilágít, hogy az uniós piac helyzete valószínűleg rosszabb lesz.
- (44) 2022 decemberében az OECD<sup>(30)</sup> megjegyezte, hogy „[a] globális acélpiaci kilátásai erőteljesen romlottak. [...] Az acélfelhasználás 2022-ben várhatóan 2,3 %-kal csökken, 2023-ban pedig 1 %-kal ismét fellendül. Az energia- és nyersanyagárak emelkedése, az inflációs nyomás, a Kína által támasztott alacsonyabb kereslet és a politikai instabilitás világszerte rontották az acél iránti kereslet alakulását”.
- (45) 2023 februárjában<sup>(31)</sup> az OECD megjegyezte, hogy „A törekeny és visszafogott gazdasági fellendülést veszélybe sodorta a vártnál magasabb infláció [...]. Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborúja további árfelhajtó hatással járt, különösen az energiaárak terén, és egyenlőtlenül hat a joghatóságokra, Európát sújtva a leginkább. A kilátásokkal kapcsolatos bizonytalanság nagy, a kockázatok a gazdasági lassulás irányába hatnak az infláció lehetséges erősödése miatt, amely tovább erodálhatja a háztartások vásárlóerejét, valamint a háború eszkalálódásának kockázata miatt”.
- (46) A 2023. évi globális acélpiaci előrejelzésében<sup>(32)</sup> acél Fitch Ratings megjegyezte, hogy „A globális acélágazat 2023-ban nem fog teljesen felépülni a kínálat és a kereslet között a végpiacok javára 2022. második felében, a felhasználáscsökkenés miatt bekövetkezett eltolódásból. Lényegesen alacsonyabb bevételre számíthatunk az acélgyártók esetében, mivel a világgazdasági lassulás véget vetett a rendkívül magas árak időszakának, amelyet az elhalasztott fogyasztásnak a világiárványt követő pótlása eredményezett. Az acélipari vállalatok kilátásai továbbra is borúsak Európában a magas és ingadozó energiaköltségek, a fenyegető recesszió, a fogyasztói bizalom gyengülése miatt, valamint mivel fokozott szükségessé vált az acélágazat ellátási láncainak – és esetlegesen annak végpiacainak – újratervezése”.
- (47) A Standard and Poor's Platts szintén felhívta a figyelmet a bizonytalan piaci kilátásokra, valamint az acélgyártáshoz szükséges nyersanyagok és energia megnövekedett áraira<sup>(33)</sup>.
- (48) Az Acélipari Világszövetség 2022. októberi rövid távú előrejelzésében kijelentette, hogy „[a]z acél iránti kereslet fejlett gazdaságokban tapasztalt fellendülése 2022-ben jelentős visszaesést mutatott a tartós infláció és a gazdaság kínálati oldalán hosszú távon fennálló szűk keresztmetszetek miatt. Az Ukrajnában dúló háború további lökést adott az inflációnak és az ellátási lánc problémáinak. Az EU különösen kedvezőtlen gazdasági feltételekkel néz

<sup>(28)</sup> Uo.

<sup>(29)</sup> Az energia uniós árának alakulásával és várható árszintjeivel kapcsolatban (a korábbi adatokkal összehasonlítva) lásd: Economist Intelligence Unit: Commodities Outlook 2023 (2023. évi árukra vonatkozó előrejelzés), 3. oldal (előfizetéssel érhető el); valamint Trading Economics: <https://tradingeconomics.com/commodity/eu-natural-gas>. Mindkét forrás azt mutatja, hogy a jelenlegi uniós energiaárak – bár jóval a 2022. évi rekordszint alatt vannak – továbbra is lényegesen magasabb szinten vannak, mint a korábbi években.

<sup>(30)</sup> OECD, Steel market developments (Acélpiaci fejlemények): 2022. negyedik negyedéve (2022. december 16.).

<sup>(31)</sup> OECD, Steel market developments (Acélpiaci fejlemények): 2023 második negyedéve (2023. február 21.).

<sup>(32)</sup> Fitch Ratings: Global Steel Outlook 2023 (2023. évi globális acélpiaci előrejelzés), 2022. december 12.: [https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/global-steel-outlook-2023-13-12-2022#:~:text=We%20forecast%20global%20steel%20consumption,tonnes%20\(mt\)%20in%202022](https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/global-steel-outlook-2023-13-12-2022#:~:text=We%20forecast%20global%20steel%20consumption,tonnes%20(mt)%20in%202022)

<sup>(33)</sup> S&P Platts Global: Steel Price Forecast and Steel Market Outlook 2023 (2023. évi acélár-előrejelzés és acélpiaci kilátások) (előfizetéssel érhető el).

szembe a magas infláció és az energiaválság miatt. A [beruházói] bizalom megcsappant, és az ipari tevékenységek rohamosan tartanak a hanyatlás felé, mivel a magas energiaárak számos üzemet leállásra kényszerítenek”<sup>(34)</sup>. Az Acélipari Világszövetség legutóbbi, 2023. áprilisi előrejelzésében megjegyezte, hogy „miközben az EU gazdasága 2022-ben 3,5 %-kal nőtt, elkerülve a recessziót, az ipari tevékenységeket jelentősen sújtották a magas energiaköltségek, ami az acél iránti kereslet jelentős visszaeséséhez vezetett 2022-ben. 2023-ban az EU acélipara továbbra is meg fogja érezni a háború, az ellátási láncjal kapcsolatos egyéb problémák és a folyamatos monetáris szigorítások hatását. 2024-ben a kereslet láthatóan élénkülni fog, mivel az ukrajnai háború hatásai és az ellátási lánc zavarai várhatóan megszűnnek. A kilátásokat azonban tartós bizonytalanság övezi”<sup>(35)</sup>.

- (49) A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy az uniós acélpiac jelenlegi kilátásai nem indokolhatják az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetését.

#### 4.1.7. Termék-, illetve országspecifikus állítások

- (50) Egyes érdekelt felek többféle állítást terjesztettek elő, amelyek vagy egy adott termékkategóriára, vagy egy adott ország körülményeire vonatkoztak. Egyes felek időnként azt is kérték a Bizottságtól, hogy végezzen el különféle technikai kiigazításokat az intézkedésen.
- (51) A Bizottság megállapította, hogy az intézkedés hatálya, pontosabban e felülvizsgálati vizsgálat hatóköre nem terjed ki egy adott termékkategóriában vagy egy adott harmadik országgal kapcsolatosan bekövetkezett, konkrét fejleményekre, mivel az intézkedés *erga omnes* alkalmazandó, és az érintett termékre vonatkozik, amely huszonhat termékkategóriából áll. Ezért sem ország- vagy termékspecifikus kizárásra, sem pedig az intézkedés működésének konkrét kiigazítására nincs lehetőség<sup>(36)</sup>. Ahogyan azt a Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, amelyre e rendelet 2. szakaszában emlékeztetett, e vizsgálat hatálya annak értékelésére terjedt ki, hogy indokolt-e az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetése.
- (52) Ezért a Bizottság figyelmen kívül hagyta ezeket az állításokat, mivel azok kívül estek a vizsgálat hatályán.

#### 4.1.8. Azon állítás, mely szerint a védintézkedéstől eltérő piacvédelmi intézkedések megfelelőbbek az acélagazat számára

- (53) Egyes érdekelt felek azzal érveltek, hogy más piacvédelmi intézkedések – nevezetesen a dömpingellenes és szubvencióellenes eszközök – alkalmasabbak az uniós acélipar által a behozatallal kapcsolatban tapasztalt problémák kezelésére, és ezeknek egy védintézkedéssel való ötvözése az uniós gazdasági ágazat túlzott védelmét eredményezi. Ezen túlmenően néhány fél megjegyezte, hogy az uniós acélipart már kellőképpen védi a termékek széles körére vonatkozó számos dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedés.
- (54) Csakúgy, mint amikor a korábbi felülvizsgálatokban hasonló állításokra reagált<sup>(37)</sup>, a Bizottság emlékeztetett, hogy a védintézkedés összeegyeztethető más piacvédelmi eszközök, például a dömpingellenes és szubvencióellenes eszközök alkalmazásával. Ezenkívül a Bizottság emlékeztet arra, hogy az uniós jogi keret lehetővé teszi dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedéseknek a védintézkedésekkel egyidejű bevezetését<sup>(38)</sup>. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

<sup>(34)</sup> Acélipari Világszövetség: Short Range Outlook (Rövid távú előrejelzés), 2022. október.

<sup>(35)</sup> Acélipari Világszövetség: Short Range Outlook (Rövid távú előrejelzés), 2023. április.

<sup>(36)</sup> A korábbi vizsgálatok során felvetett hasonló állításokkal kapcsolatban lásd a harmadik működési felülvizsgálatról szóló rendelet 4.5. szakaszában, a meghosszabbításról szóló felülvizsgálati rendelet 7.6. szakaszában, a második működési felülvizsgálatról szóló rendelet (123) preambulumbekzdésében, valamint az első működési felülvizsgálatról szóló rendelet (159) és (163) preambulumbekzdésében tett bizottsági ténymegállapításokat.

<sup>(37)</sup> Lásd a meghosszabbító rendelet 7.10. szakaszát.

<sup>(38)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/477 rendelete (2015. március 11.) a dömpingellenes, illetve szubvencióellenes intézkedések és védintézkedések együttes alkalmazása esetén az Unió által hozható intézkedésekről (HL L 83., 2015.3.27., 11. o.).

4.1.9. *Azon állítás, mely szerint a WTO Vitarendezési Testülete által a DS595. számú vitában tett ténymegállapítások arra kötelezik a Bizottságot, hogy szüntesse meg az intézkedést*

- (55) Néhány érdekelt fél hivatkozott a Vitarendezési Testület által 2022. április 29-én, az „Európai Unió – Egyes acéltermékekre vonatkozó védintézkedések” (DS595) vita kapcsán elfogadott jelentésre<sup>(39)</sup>, azt állítva, hogy a Bizottságnak automatikusan meg kell szüntetnie az intézkedést, mivel az nincs összhangban a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás és az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) egyes rendelkezéseivel.
- (56) E tekintetben a Bizottság hivatkozott a 2023. január 13-i (EU) 2023/104 végrehajtási rendeletre<sup>(40)</sup>, amellyel végrehajtotta a Vitarendezési Testület határozatát, ezáltal összhangba hozta az acélra vonatkozóan hozott védintézkedést a WTO-szabályokkal azon néhány vonatkozásban, amelyek esetében a Testület következtetlenségeket állapított meg.
- (57) Ennélfogva az e vitára vonatkozó állítások nem relevánsak a folyamatban lévő felülvizsgálat szempontjából, mivel azokkal már egy külön jogi aktus foglalkozott. Mindenesetre az (EU) 2023/104 rendelet mögött meghúzódo logikából következőleg a Bizottság nem értett egyet azokkal az állításokkal, amelyek szerint a Testület által a szóban forgó vitában tett ténymegállapítások az intézkedés megszüntetését tették volna szükségessé.

4.1.10. *Az Oroszországra és Belaruszra az Ukrajna elleni provokálatlan és indokolatlan katonai agresszió miatt bevezetett behozatali tilalom negatív hatással van a piacra*

- (58) Bizonyos érdekelt felek hivatkoztak Oroszország Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agressziójára, valamint Oroszországra és Belaruszra az Unió ezen országokkal szembeni szankciói kapcsán bevezetett behozatali tilalomra, azzal érvelve, hogy ezek az események általában jelentős fennakadásokat okoztak az Unió acélpiacán.
- (59) A Bizottság nem vitatja, hogy ezek az események – a gazdaság számos más területe mellett – hatással vannak az uniós acélpiacra. Ugyanakkor – az acélra vonatkozóan hozott védintézkedésre szorítkozva az értékelés során – a Bizottság emlékeztetett Oroszország és Belarusz országspecifikus kontingenseinek a 2022 márciusában történt újraelosztására. Az újraelosztás célja a szóban forgó két országból származó acéltermékekre bevezetett behozatali tilalom hatásainak minimalizálása volt, és annak biztosítása, hogy a felhasználók továbbra is több forrásból hozzáférhessenek ugyanakkora volumenekhez.
- (60) A Bizottság azt is megjegyezte, hogy Oroszország Ukrajna elleni provokálatlan és indokolatlan katonai agressziójának időtartama, valamint annak az acélpiacra gyakorolt következményei, beleértve az Oroszországra és Belaruszra bevezetett importtilalmat is, jelenleg nem jelezhető előre.
- (61) E tekintetben a Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy ezek az események nem indokolhatják az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetését.

4.1.11. *Azon állítás, mely szerint az uniós gazdasági ágazat teljesítményének javulásához az intézkedés megszüntetése szükséges*

- (62) Egyes érdekelt felek azt állították, hogy az uniós gazdasági ágazat helyzete olyan mértékben javult, ami szükségtelenné teszi a védintézkedést.
- (63) A Bizottság a 4.2.2. szakaszban, az uniós gazdasági ágazat helyzetének elemzésével összefüggésben foglalkozott ezekkel az állításokkal. A Bizottság különösen megjegyezte, hogy noha bizonyos gazdasági tényezők javultak 2021-ben, az uniós gazdasági ágazat helyzete romlott 2022-ben, különösen a piac instabilitása miatt, amelyet Oroszország Ukrajna ellen provokálatlan és indokolatlan katonai agressziója, valamint a rekordmagas energiaárak idéztek elő.

<sup>(39)</sup> WT/DS595/R *European Union – Safeguard Measures on Certain Steel Products* (Európai Unió – Egyes acéltermékekre vonatkozó védintézkedések), 2022. április 29.

<sup>(40)</sup> A Bizottság (EU) 2023/104 végrehajtási rendelete (2023. január 12.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedés bevezetéséről szóló (EU) 2019/159 végrehajtási rendeletnek a Kereskedelmi Világszervezet Vitarendezési Testületének jelentését követő módosításáról (HL L 12., 2023.1.13., 7. o.).

4.1.12. *Azon állítás, mely szerint a harmadik országokra vonatkozó piacvédelmi intézkedésekben bekövetkezett változásoknak a védintézkedés megszüntetéséhez kell vezetniük*

- (64) Egyes érdekelt felek azt állították, hogy a különböző joghatóságokban az acéltermékekkel szemben hatályban lévő piacvédelmi intézkedések némelyike lejárt, vagy azokat a közelmúltban megszüntették. Ennek megfelelően egyes felek úgy érveltek, hogy a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a fejleményt az intézkedés 2023. június 30-ig történő lehetséges megszüntetésének értékelésekor.
- (65) E tekintetben a Bizottság nem vitatta azt az állítást, hogy az acélra vonatkozó egyes piacvédelmi intézkedések lejárhathattak vagy azokat a közelmúltban megszüntethették. A Bizottság azonban úgy vélte, hogy ezeket a fejleményeket nem lehet elkülönülten értékelni. A vizsgálat során a Bizottság megerősítette, hogy a közelmúltban több joghatóság számos új piacvédelmi intézkedést is bevezetett különböző termékekre és származási helyekre vonatkozóan. Ezért bizonyos intézkedések lejártá vagy megszüntetése olyan időszakban történt, amikor más új kereskedelmi védelmi intézkedések viszont bevezetésre kerültek <sup>(41)</sup>. A Bizottság megjegyezte, hogy nem kapott olyan érdemi elemzést vagy bizonyítékot, amely érvénytelenné tenné a harmadik országokban alkalmazott piacvédelmi intézkedések részletes hatályával kapcsolatos korábbi ténymegállapításait <sup>(42)</sup>.
- (66) A Bizottság ezért úgy vélte, hogy az érdekelt felek által előterjesztett állítások nem kérdőjelezték meg az e témával kapcsolatos korábbi vizsgálatok során tett ténymegállapításait <sup>(43)</sup>, és ily módon nem támasztják alá az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetését.

## 4.2. A kitöltött kérdőívek elemzése

### 4.2.1. Az uniós felhasználók által kitöltött kérdőívek

- (67) Annak érdekében, hogy kiegyensúlyozott és átfogó képet alakíthasson ki a piaci helyzetről, a Bizottság proaktívan kikérte a felhasználók és azok szövetségeinek véleményét. E célból a Bizottság külön kérdőíveket küldött 154 uniós acélfelhasználónak és 19 felhasználói szövetségnek, amelyek részt vettek az intézkedés korábbi felülvizsgálataiban, és így az ügy aktájában nyilvántartásba vételre kerültek. Más felhasználóknak és szövetségeknek is lehetőségük nyílt válaszolni ezekre a kérdőívekre, amelyek elérhetők voltak az Európai Bizottság (Kereskedelmi Főigazgatóság) internetes oldalán.
- (68) A konkrét, proaktív kapcsolatfelvétel ellenére a Bizottság csupán mintegy 30 felhasználótól kapott választ, köztük néhány uniós felhasználói szövetségtől (például a gépjármű-, háztartásigép-, hengerelthuzal-, valamint hideghengerelt-, horganyzott- és bevonttekercs-gyártók szövetségeitől), a különböző acélfelhasználó ágazatokban tevékenykedő számos egyéni felhasználón túlmenően. A felhasználók főbb panaszait a Bizottság a 4.1. szakaszban összefoglalta és cáfolta.
- (69) A kérdőívekben közölt információk elemzésével kapcsolatban a Bizottság első észrevételként megjegyezte, hogy a proaktív – az ipari szövetségekre is kiterjedő – kapcsolatfelvétel ellenére meglehetősen alacsony számú válasz érkezett a kérdőívekre a felhasználói oldalról (mintegy 30 válasza a több mint 160 ismert felhasználótól).
- (70) Mindenesetre a Bizottság más kulcsfontosságú paraméterek, nevezetesen a vámkontingens-felhasználás és a piaci kilátások fényében is elemezte a felhasználók kérdőívre adott válaszait. Amint az e témákra vonatkozó elemzésekből látható (lásd például a 4.1.1. szakaszt), a felhasználók profitálhatnak a vámmentes vámkontingensek folyamatosan növekvő szintjéből (a vámkontingens-mennyiségek 20 %-kal emelkedtek 2019 óta), amelyek folyamatosan felhasználatlanok maradnak egyes termékkategóriákban. Ezenkívül 2023. július 1-jétől a vámkontingensek további 4 %-kal fognak növekedni (az intézkedés fokozatos liberalizálására vonatkozó WTO-kötelezettséggel összhangban), azoknak a felhasználóknak kedvezve, amelyek tovább szeretnék növelni behozatali volumenüket egyes konkrét származási helyekről.
- (71) E tekintetben a felhasználók nem szolgáltatottak arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a vámkontingensek mennyisége (beleértve a liberalizáció miatti megnövekedett mennyiségeket, amelyek 2023. július 1-jétől hozzáadódnak a vámkontingensekhez) az Unióban előállított acél rendelkezésre állásával együttesen – a meglévő és előre jelzett kereslet fényében – ne tudná megfelelően kielégíteni szükségleteiket.

<sup>(41)</sup> Lásd OECD: Steel trade and trade policy developments 2021–22 (Az acélkereskedelem és az acélkereskedelem-politika fejleményei, 2021–2022) (2022.12.16.), B.1. táblázat, 47. o.

<sup>(42)</sup> Lásd: a Bizottság (EU) 2023/104 végrehajtási rendelete, 1.1.2. szakasz.

<sup>(43)</sup> Lásd a meghosszabbító rendelet (47) és (48) preambulumbekendését.



#### 4.2.2. Az uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (72) A vizsgálat során a Bizottság kérdőívek segítségével igyekezett az uniós acélgyártók gazdasági helyzetének alakulását is értékelni. A Bizottság a három fő uniós acélgyártó szövetségtől (EUROFER, ESTA és CTA) <sup>(44)</sup> kapott válaszokat a kérdőívre, valamint néhány további egyéni választ egyes uniós gyártóktól. Az adatszolgáltatás a 2021-et és 2022-t magában foglaló időszakra terjedt ki.
- (73) Egyes érdekelt felek azt állították, hogy az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete javult, különösen 2021-ben, és magas jövedelmezőségi szintet ért el a nagyon magas acélárak mellett, valamint hogy ez a helyzet 2022-ben is folytatódott. Az állítólagos javuló teljesítményre tekintettel egyes felek amellet érveltek, hogy a védintézkedésre már nincs szükség, ezért azt 2023. június 30-ig meg kell szüntetni.
- (74) Az uniós gyártók kérdőívre adott válaszai azt mutatták, hogy az uniós gazdasági ágazat helyzete 2021-ben összességében pozitív volt, ami főként a kereslet Covid19-világjárvány utáni fellendülésének és a szokatlanul magas acéláraknak volt köszönhető. A helyzet összességében továbbra is nagyon pozitív volt 2022 elején.
- (75) A 2022-es év hátralévő részében azonban az uniós gazdasági ágazat gazdasági teljesítménye rohamosan hanyatlott. Ez számos tényezőnek volt tulajdonítható. Különösen Oroszország Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agressziója több ágazatban is zavarokhoz vezetett, ami az acélpiacot is érintette. Ezenkívül az energiaárak ugrásszerű növekedése az acélgyártók termelési költségeinek emelkedéséhez vezetett, ugyanakkor a kereslet mérséklődésével egyidejűleg az acélárak csökkentek, és több fontos termék kategóriában továbbra is számottevő importnyomással szembesültek.
- (76) A kármutatók alakulása azt mutatta, hogy az uniós acélfelhasználás 2022-ben (166,1 millió tonna) több mint 20 millió tonnával (-11,4 %) csökkent 2021-hez (187,4 millió tonna) képest.
- (77) A maga részéről az uniós gazdasági ágazat termelése 10,8 %-kal csökkent 2021-ről (167,7 millió tonna) 2022-re (149,6 millió tonna). A termelés szintje különösen 2022 második felében esett vissza 2022 első félévéhez képest (-20,8 %).
- (78) Ezen túlmenően a termelési kapacitás-kihasználás 2021-ben 76 % volt, és 2022 első negyedévében (január–március) közel változatlan maradt (75 %). 2022 második negyedévében (április–június) azonban csökkenni kezdett, és 2022 negyedik negyedévére (október–december) nagyon alacsony, 58 %-os szintet ért el. Összességében a termelési kapacitás-kihasználás 10 százalékponttal, 65,6 %-ra csökkent 2021 és 2022 között.
- (79) Ezenkívül az uniós gyártók értékesítési volumene az uniós piacon 2021-től 2022 utolsó negyedévéig (október–december) folyamatosan csökkenő tendenciát mutatott. Az értékesítési volumen éves szinten 6,4 %-kal csökkent: a 2021-es 68,4 millió tonnáról 64,1 millió tonnára. Relatív értelemben az uniós gyártók piaci részesedése a 2021-es 81,9 %-ról 2022-re 81,3 %-ra esett vissza.
- (80) Végül pedig ezeknek az értékesítéseknek a jövedelmezősége 2021-ben 9 % volt, és 2022 második negyedévében (április–június) 14,2 %-ig nőtt. Ez a pozitív trend azonban 2022 harmadik negyedévében (július–szeptember) megfordult, a jövedelmezőség 3,9 %-ra esett vissza, majd 2022 negyedik negyedévében (október–december) -0,2 %-os veszteségbe fordult át. 2022-ben az uniós gazdasági ágazat összességében kevesebb mint 1 %-os nyereséget ért el.
- (81) Következésképpen az uniós gazdasági ágazat helyzete a figyelembe vett időszak vége felé romlott, különösen egyes 2022-ben bekövetkezett tényezők, valamint a továbbra is fennálló importnyomás miatt, amely arra késztette az uniós gazdasági ágazatot, hogy csökkentse árait és piaci részesedését, hogy legalább a költségeit fedezni tudja.

<sup>(44)</sup> E szövetségek kérdőívre adott válaszai az eljárásban részt vevő tagjaik egyéni kérdőívre adott válaszait is tartalmazták. Mindkét adatsor elérhető volt az ügy irataiban (TRON).

### 4.3. A jövőre vonatkozó elemzés

- (82) Az érdekelt felek észrevételeinek értékelését, valamint a felhasználók és gyártók kérdőívekre adott válaszainak (beleértve az uniós gyártók gazdasági mutatóinak alakulását is) ismertetését követően a Bizottság kiegészítette az elemzést az egyes elemeknek az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetése esetén várható, jövőbeli alakulásának értékelésével. A Bizottság különösen azt vizsgálta, hogy várható-e a behozatal volumenének növekedése az intézkedés eredetileg tervezett határidő előtti megszüntetése esetén.
- (83) A Bizottság először is azt értékelte, hogy az uniós piac továbbra is vonzó-e, amint azt a korábbi felülvizsgálati vizsgálatok során megállapította. A Bizottság által értékelt információk azt mutatták, hogy az Unió továbbra is a világ legnagyobb acélimportáló piaca. Ugyanis a világ teljes importjából való részesedése 2022-ben több mint három százalékponttal nőtt 2021-hez képest<sup>(45)</sup>. Ez azt mutatta, hogy nemcsak hogy összességében az uniós piac továbbra is a legnagyobb importáló piac, hanem azt is, hogy vezető pozíciója tovább erősödött 2022-ben.
- (84) A Bizottság ezután értékelte, hogy az uniós piac az árak tekintetében mennyire vonzó. Az értékelés azt mutatta, hogy az árszintet tekintve a fő beszállító országokból az Unióba irányuló behozatal árai folyamatosan magasabbak voltak, mint ezen országoknak a többi harmadik piacra irányuló exportárai acélexportjuk jelentős többségében (az intézkedés hatálya alá tartozó vámtarifaszámok 50–81 %-a esetében az Unióba irányuló export értéke magasabb volt, mint a többi harmadik piacra irányuló exporté; átlagosan az érintett vámtarifaszámok 69 %-át magasabb áron értékesítették az Unióban, mint más harmadik piacokon)<sup>(46)</sup>. Az értékelés ezenfelül feltárta, hogy az uniós piac fontos érintett exportpiacot jelent ezen országok számára<sup>(47)</sup>. Az Unió fő acélbeszállító országai voltak azok, amelyek túlnyomórészt kimerítették a vámkontingenseket.
- (85) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az uniós piac továbbra is vonzó az exportáló országok számára mind a volumenek, mind az árak tekintetében.
- (86) Ezt követően a Bizottság megjegyezte, hogy az Unióba irányuló behozatal mennyisége magas szinten maradt a múltbeli adatokhoz (az elmúlt évtizedhez) képest. Az import piaci részesedése a korábbi szintekhez képest is magas volt, és közel volt a 2018-ban, a végleges védintézkedés bevezetése előtt tapasztalt rekordszinthez<sup>(48)</sup>. Továbbá a 2021–2022-es időszak uniós piaci felhasználásához képest, amely 11 %-kal (21,3 millió tonnával) csökkent, a behozatal 8 %-kal (33,8 millió tonnáról 31,1 millió tonnára) esett vissza. Eközben a belföldi értékesítés szintén visszaesett, de nagyobb ütemben, 12 %-kal. Ezért a behozatal piaci részesedése annak ellenére nőtt, hogy az uniós piacon a felhasználás két számjegyű csökkenést mutatott. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a behozatal piaci részesedése az uniós piacon továbbra is magas szinten maradt, és a felhasználás csökkenése ellenére 2022-ben még nőtt is 2021-hez képest.
- (87) A Bizottság azt is megerősítette, hogy – a (39) és (40) preambulumbekendésben megállapítottak szerint – 2022-ben az acélágazat globális kapacitásfeleslege továbbra is ugyanazt a növekvő tendenciát követte. Ezért, valamint az érdekelt felektől származó, ennek ellenkezőjét alátámasztó bizonyítékok hiányában a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kapacitásfeleslegnek a piacra és az acélgyártók teljesítményére gyakorolt hatásaira vonatkozó korábbi ténymegállapításai továbbra is érvényesek.

<sup>(45)</sup> OECD, Steel market developments (Acélpiaci fejlemények), 4. negyedév (2022. december), 4. táblázat, 22. oldal. Elérhető a következő címen: <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q4-2022.pdf>

<sup>(46)</sup> A nyers adatok forrása: Globális Kereskedelmi Atlasz – GTA (<https://www.gtis.com/gta/>). Az Unióba acélt exportáló legjelentősebb országok, nevezetesen Kína, India, Dél-Korea, Tajvan és Törökország (2022-ben összesített acélexportjuk az Unióba irányuló teljes import 52 %-át tette ki) 2022. évi exportadatai. A korábban az Unióba acélt exportáló második legjelentősebb ország, Oroszország adatait a Bizottság nem vette figyelembe, mivel bizonyos joghatóságok, köztük az Unió piacára irányuló acélexportja jelenleg tilalom hatálya alá esik az Ukrajna elleni provokálatlan és indokolatlan katonai agressziója okán bevezetett szankciók miatt.

<sup>(47)</sup> E származási helyek legtöbbje esetében az uniós piac két számjegyű részesedést képviselt a teljes exportból, elérve a 27 %-ot.

<sup>(48)</sup> Az Unióba irányuló behozatal 2022-ben 9 %-kal visszaesett a 2018-ban tapasztalt rekordszinthez képest, ami 3,2 millió tonnás csökkenést jelent.

- (88) Hasonlóképpen a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy összességében az exportáló országok nem tudtak más értékesítési lehetőséget találni az Egyesült Államok és az Unió piacán 2018 óta elvesztett kereskedelmi volumen kompenzálására. A többi piacra irányuló teljes exportjuk ugyanis általában alacsonyabb volt, mint 2018-ban.
- (89) A fentiek fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az Unióra irányuló behozatal növekedne, ha a védintézkedést 2023. június 30-ig megszüntetnék. Ugyanis a behozatal, a felhasznált vámkontingensek és a behozatal piaci részesedésének alakulása a közelmúltbeli figyelembe vett időszakban megerősítette az uniós piac vonzerejét és a legnagyobb acélexportőrök azon hajlandóságát, hogy jobb hozzáféréshez jussanak az uniós piacon, különösen egyes termékkategóriák esetében.

#### 4.4. Következtetés

- (90) A védintézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetését kérő érdekelt felektől kapott beadványok és cáfolatok (4.1. szakasz), a kérdőívekre adott válaszok (4.2. szakasz), valamint a jövőre vonatkozó értékelésben levont következtetések (4.3. szakasz) alapos elemzése alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a jelenlegi körülmények és a rendelkezésre álló információk alapján nem indokolt az intézkedés 2023. június 30-ig történő megszüntetése. Az intézkedés e szakaszban való megszüntetése esetén a behozatal volumenének valószínű növekedése alááshatja az uniós gazdasági ágazat helyzetét. E következtetés eredményeként, és mivel az intézkedés a tervek szerint 2024. június 30-ig hatályban marad, a Bizottság – az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltaknak megfelelően – megvizsgálta azon fejlődő országok jegyzékét, amelyeknek az aktualizált importadatok alapján ki az intézkedés hatálya alá kell tartoznia, illetve amelyeket kell zárni az intézkedés hatálya alól (5. szakasz). Azt is megvizsgálta, hogy a liberalizáció jelenlegi 4 %-os szintje továbbra is megfelelő-e (6. szakasz).

### 5. AZ INTÉZKEDÉSEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ FEJLŐDŐ ORSZÁGOK JEGYZÉKÉNEK AKTUALIZÁLÁSA

- (91) A végleges intézkedés alkalmazása alól kivették a WTO-tag fejlődő országokat, amennyiben az Unióra irányuló behozatalból való részesedésük az egyes termékkategóriákban a teljes behozatal 3 %-a alatt marad. Továbbá ha egy adott kategóriában a fejlődő országokból (amelyek egyéni részesedése 3 % alatt van) érkező behozatal együttes piaci részesedése meghaladja a 9 %-ot, akkor minden fejlődő országra vonatkozik az intézkedés az adott termékkategóriában <sup>(49)</sup>. A Bizottság kötelezettséget vállalt arra, hogy az intézkedés elfogadását követően nyomon követi a behozatal alakulását, és rendszeresen felülvizsgálja a kivett országok jegyzékét.
- (92) Az utolsó aktualizálásra a legutóbbi, 2022 júniusi működési felülvizsgálat keretében került sor, és 2021-ből származó importadatokon alapult. Így az intézkedés hatálya alá tartozó és az alól kivett fejlődő országok jegyzékének kiigazítása érdekében a Bizottság aktualizálta a számításokat a rendelkezésre álló legfrissebb konszolidált behozatali adatok, azaz a 2022. évi behozatali statisztikák alapján <sup>(50)</sup>.
- (93) Az aktualizálásból eredő változások a következők (az aktualizált táblázat e rendelet mellékletben található):
- valamennyi fejlődő ország a 4B, 5., 25B. és 28. kategóriába kerül, mivel a 3 % alatti 2022-es összes behozatali részesedés összege meghaladja a 9 %-ot <sup>(51)</sup>,
  - Brazília bekerül az 1. és a 2. kategóriába, ugyanakkor kikerül a 6. kategóriából,
  - Kína bekerül a 7. és a 25A. kategóriába,
  - Egyiptom bekerül a 13. és a 16. kategóriába,
  - India bekerül a 3.B, 12., 16. és a 17. kategóriába,
  - Indonézia bekerül a 16. kategóriába,
  - Malajzia bekerül a 9. és a 16. kategóriába,

<sup>(49)</sup> Az (EU) 2015/478 rendelet 18. cikkével, valamint a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás 9.1. cikkével összhangban.

<sup>(50)</sup> Forrás: Eurostat.

<sup>(51)</sup> E felülvizsgálatig az összes WTO-tag fejlődő ország a 24. kategóriába esett és az intézkedés hatálya alá tartozott, mivel részesedésük meghaladja a 9 %-ot. Mivel 2022-ben már nem érik el ezt a küszöbértéket, csak a 3 %-os küszöbértéket egyénileg meghaladó WTO-tag fejlődő országokra vonatkozik az intézkedés.

- Moldova kikerül a 12. kategóriából,
  - Észak-Macedónia bekerül a 26. kategóriába,
  - Omán bekerül a 13. kategóriába,
  - Dél-Afrika a 4A. kategóriába tartozik;
  - Törökország bekerül a 3A és a 25A kategóriába,
  - az Egyesült Arab Emírségek kikerül a 16. kategóriából,
  - Vietnám bekerül a 26. kategóriába, ugyanakkor kikerül a 3A. kategóriából.
- (94) Ezzel a kiigazítással kapcsolatban egyes érdekelt felek azt állították, hogy a Bizottságnak a fejlődő országok jegyzékének frissítése során nem szabad automatikusan felvennie azokat a fejlődő országokat, amelyek jelenleg nem tartoznak az intézkedés hatálya alá, és amelyek behozatala ellensúlyozza a korábban, a behozatali tilalom Oroszországból és Belarusból importált volument. Ezek a felek azzal érveltek, hogy a behozatal részarányának az uniós védintézkedési alaprendeletben meghatározott küszöbértékek alapján történő kiszámítására a Bizottság által használt módszertan nem megfelelő, tekintettel az Oroszország Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agressziójából eredő rendkívüli politikai helyzetre. Másképpen megfogalmazva: ezek a felek azt kérték, hogy a Bizottság változtassa meg a fejlődő országok behozatalból való részesedésének kiszámításához használt nevezőt azáltal, hogy egyes termékkategóriákból töröl bizonyos származási helyeket.
- (95) A Bizottság megjegyezte, hogy a fejlődő országok kizárására vonatkozó szabályokat a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás 9.1. cikke és az uniós védintézkedési alaprendelet 18. cikke határozza meg. Ezért e rendelkezések Bizottság általi értelmezése szerint nincs helye bizonyos behozatalok kizárásának a számításból.
- (96) Ugyanis az állítólagos konkrét indokoktól függetlenül a Bizottság azon a véleményen volt, hogy ha egy vizsgálatot végző hatóságnak megengedik, hogy kiválassza, hogy milyen importtermékeket kíván figyelembe venni a küszöbértékek e rendelkezések szerinti kiszámításához, az szükségszerűen az érdekelt felek közötti potenciálisan diszkriminatív bánásmód kockázatát eredményezné.
- (97) Ezért a Bizottság nem tudta elfogadni a fejlődő országok kizárására alkalmazandó küszöbértékek kiszámítására vonatkozó rendelkezések egyes érdekelt felek általi értelmezését.

## 6. A LIBERALIZÁCIÓ SZINTJE

- (98) A védintézkedés liberalizációjának jelenlegi ütemét a Bizottság évi 4 %-ban állapította meg <sup>(52)</sup>. A Bizottság ebben a vizsgálatban értékelte, hogy ez a liberalizációs szint továbbra is megfelelő-e.
- (99) Néhány érdekelt fél azt kérte, hogy a Bizottság növelje a liberalizáció szintjét (például 5 %-ra). Másrészt egyéb érdekelt felek a liberalizáció ütemének további növelésére irányuló kérelmeket – mint indokolatlant – elutasították.
- (100) Tekintettel az uniós acélpiacon a közelmúltban mutatkozó negatív tendenciákra, a közeljövőre vonatkozó gazdasági előrejelzéseket (különösen az Unió esetében) övező bizonytalanságra, valamint arra a tényre, hogy a vámkontingensek az egész időszak során rendelkezésre álltak minden termékkategóriában, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy nem indokolt a liberalizáció szintjének a jelenlegi ütemet meghaladó emelése.
- (101) Ezért a vámkontingensek 2023. július 1-jétől 4 %-kal tovább emelkednek minden termékkategória esetében. A 2023. július 1-jétől 2024. június 30-ig tartó időszakra vonatkozó konkrét volumeneket (negyedéves bontásban) a harmadik felülvizsgálati rendelet II. melléklete ismerteti.
- (102) Végezetül a védintézkedést módosító e felülvizsgálat megfelel a bizonyos harmadik országokkal kötött kétoldalú megállapodásokból eredő kötelezettségeknek is.

<sup>(52)</sup> Lásd a harmadik működési felülvizsgálatról szóló rendelet (42) preambulumbekendését.

(103) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2015/478 rendelet 3. cikkének (3) bekezdése és az (EU) 2015/755 rendelet 22. cikkének (3) bekezdése alapján létrehozott Védintézkedési Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2019/159 rendelet a következőképpen módosul:

A III. mellékletben a III.2. szakasz helyébe az e rendelet I. mellékletében meghatározott szöveg lép.

A IV. melléklet IV.1. és IV.2. részében szereplő táblázatnak a 9. sz. termékre vonatkozó részei helyébe az e rendelet II. mellékletében szereplő táblázatok lépnek.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba. Ezt a rendeletet 2023. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 26-án

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

---

## I. MELLÉKLET

## „III.2. MELLÉKLET

## A fejlődő országokból származó, a végleges intézkedések hatálya alá tartozó termékkategóriák jegyzéke

Ország / Termékcsoport	1	2	3A	3B	4A	4B	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25A	25B	26	27	28	
Argentína						X	X																	X		X			X	
Brazília	X	X				X	X																	X		X			X	
Kína		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Egyiptom	X					X	X							X			X									X			X	
India	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X			X		X	X		X	X		X	
Indonézia						X	X		X	X	X						X									X			X	
Kazahsztán						X	X														X					X			X	
Malajzia						X	X				X						X									X			X	
Mexikó						X	X																	X		X			X	
Moldova						X	X							X			X									X			X	
Észak-Macedónia						X	X		X				X									X	X			X	X		X	
Omán						X	X							X												X			X	
Dél-Afrika					X	X	X			X	X	X														X			X	
Törökország	X	X	X		X	X	X	X		X	X		X	X			X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	
Ukrajna	X	X				X	X		X					X			X				X	X	X	X		X		X	X	
Egyesült Arab Emírségek						X	X											X	X		X			X		X			X	
Vietnám	X			X	X	X	X				X															X	X		X	
Minden más fejlődő ország						X	X																			X			X"	

## II. MELLÉKLET

## „IV. MELLÉKLET

## IV.1. – A vámkontingensek mennyisége

Termékszám	Termékkategória	KN-kódok	Felosztás országoként (ha alkalmazandó)	6. év				A kiegészítő vám vámtétele	Rendelészám
				2023.7.1.– 2023.9.30.	2023.10.1.– 2023.12.31.	2024.1.1.– 2024.3.31.	2024.4.1.– 2024.6.30.		
				A vámkontingens mennyisége (nettó tonna)					
9	Hidegen hengerelt rozsdamentes lemez és szalag	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Koreai Köztársaság	49 549,16	49 549,16	49 010,58	49 010,58	25 %	09,8846
		Tajvan	45 948,59	45 948,59	45 449,15	45 449,15	25 %	09,8847	
		India	30 710,50	30 710,50	30 376,69	30 376,69	25 %	09,8848	
		Dél-Afrika	26 723,10	26 723,10	26 432,63	26 432,63	25 %	09,8853	
		Egyesült Államok	24 986,11	24 986,11	24 714,52	24 714,52	25 %	09,8849	
		Törökország	20 791,56	20 791,56	20 565,57	20 565,57	25 %	09,8850	
		Malajzia	13 172,38	13 172,38	13 029,20	13 029,20	25 %	09,8851	
		Más országok	52 837,87	52 837,87	52 263,55	52 263,55	25 %	( <sup>1</sup> )	

(<sup>1</sup>) 7.1.–3.31.: 09,8621

4.1.–6.30.: 09,8622

4.1.–6.30.: a Koreai Köztársaság,\* Tajvan,\* India,\* Dél-Afrika,\* az Amerikai Egyesült Államok,\* Törökország\* és Malajzia\* esetében: 09.8578 \*Amennyiben az egyedi kontingensük az 1. cikk (5) bekezdésének megfelelően kimerül.

## V.2. – A globális vámkontingensek és a maradványkontingensek negyedévenkénti mennyisége

Termékszám	Felosztás országoként (ha alkalmazandó)	3. év			
		2023.7.1.– 2023.9.30.	2023.10.1.– 2023.12.31.	2024.1.1.– 2024.3.31.	2024.4.1.– 2024.6.30.
		A vámkontingens mennyisége (nettó tonna)	A vámkontingens mennyisége (nettó tonna)	A vámkontingens mennyisége (nettó tonna)	A vámkontingens mennyisége (nettó tonna)
9	Más országok	52 837,87	52 837,87	52 263,55	52 263,55”

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (KKBP) 2023/1302 HATÁROZATA

(2023. június 26.)

### az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló 2013/354/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére, tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. július 3-án elfogadta a 2013/354/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>, amely 2013. július 1-jei hatállyal meghosszabbította az EUPOL COPPS missziót.
- (2) A Tanács 2022. június 27-én elfogadta a (KKBP) 2020/1018 határozatot <sup>(2)</sup>, amely módosította a 2013/354/KKBP határozatot, és 2022. július 1-jétől 2023. június 30-ig meghosszabbította annak alkalmazását.
- (3) Az EU BAM Rafah és az EUPOL COPPS koordinált stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben a Politikai és Biztonsági Bizottság 2023. február 28-án megállapodott arról, hogy a két missziót két-két alkalommal, alkalmanként egy-egy évvel, azaz összességében 2025. június 30-ig meg kell hosszabbítani.
- (4) Az Izrael és a Palesztin Hatóság által szolgáltatott információkra tekintettel az EUPOL COPPS missziót ebben a szakaszban egy évvel, 2024. június 30-ig kell meghosszabbítani.
- (5) A 2013/354/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az EUPOL COPPS misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A 2013/354/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 12. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az EUPOL COPPS misszióval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2023. július 1-jétől 2024. június 30-ig terjedő időszakra 11 360 000 EUR.”

2. A 15. cikk harmadik bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez a határozat 2024. június 30-án hatályát veszti.”

#### 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

2023. július 1-jétől kell alkalmazni.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2013/354/KKBP határozata (2013. július 3.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) (HL L 185., 2013.7.4., 12. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2022/1018 határozata (2022. június 27.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló 2013/354/KKBP határozat módosításáról (HL L 170., 2022.6.28., 76. o.).



Kelt Luxembourgban, 2023. június 26-án.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

**A TANÁCS (KKBP) 2023/1303 HATÁROZATA****(2023. június 26.)****az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2005. november 25-én elfogadta a 2005/889/KKBP együttes fellépést <sup>(1)</sup>, amely létrehozta az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó misszióját (EU BAM Rafah).
- (2) A Tanács 2022. június 27-én elfogadta a (KKBP) 2022/1017 határozatot <sup>(2)</sup>, amely módosította a 2005/889/KKBP együttes fellépést, és 2023. június 30-ig meghosszabbította annak alkalmazását.
- (3) Az EU BAM Rafah és az EUPOL COPPS koordinált stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2023. február 28-án megállapodott arról, hogy a két missziót 2025. június 30-ig meg kell hosszabbítani oly módon, hogy mindkét missziót két-két alkalommal, alkalmanként egy-egy évvel hosszabbítják meg.
- (4) Az Izrael és a Palesztin Hatóság által szolgáltatott információkra tekintettel az EU BAM Rafah missziót ebben a szakaszban egy évvel, 2024. június 30-ig kell meghosszabbítani.
- (5) A 2005/889/KKBP együttes fellépést ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az EU BAM Rafah misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

A 2005/889/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az EU BAM Rafah misszióval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2023. július 1-jétől 2024. június 30-ig terjedő időszakra 2 360 000 EUR.”

2. A 16. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az együttes fellépés 2024. június 30-án hatályát veszti.”

**2. cikk**

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2023. július 1-jétől kell alkalmazni.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2005/889/KKBP együttes fellépése (2005. november 25.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról (HL L 327., 2005.12.14., 28. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2022/1017 határozata (2022. június 27.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról (HL L 170., 2022.6.28., 74. o.).

Kelt Luxembourgban, 2023. június 26-án.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

**A TANÁCS (KKBP) 2023/1304 HATÁROZATA****(2023. június 26.)****az Európai Békekeret létrehozásáról szóló (KKBP) 2021/509 határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére, 41. cikke (2) bekezdésére, 42. cikke (4) bekezdésére és 30. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a Bizottság támogatásával benyújtott javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. december 12-én megállapodott arról, hogy az Európai Békekeret (a továbbiakban: a Békekeret) összesített pénzügyi felső határát (2018-as árakon) 2 000 millió EUR-val meg kell emelni a 2024 és 2027 közötti évekre. Az említett emelés végrehajtása során tiszteletben kell tartani a kifizetések 2023-ra megállapított felső határát. A Tanács elismerte továbbá, hogy a nemzetközi biztonsági környezet alakulása 2027-ig szükségessé teheti a Békekeret összesített pénzügyi felső határának további emelését. Minden további emelésről a Tanácsnak egyhangúlag kell határoznia, és arról a (KKBP) 2021/509 tanácsi határozat <sup>(1)</sup> módosításában kell rendelkezni. Az Európai Békekeret pénzügyi felső határának 2027-ig történő teljes összesített emelése (2018-as árakon) nem haladhatja meg az 5 500 millió EUR-t.
- (2) Az Európai Tanács a 2022. december 15-i következtetéseiben újílag hangsúlyozta a Békekeret globális dimenzióját, és üdvözölte, hogy a Tanács 2022. december 12-én megállapodásra jutott a Békekeret pénzügyi fenntarthatóságának biztosításáról.
- (3) A Tanács 2023. március 13-án elfogadta a (KKBP) 2021/509 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2023/577 határozatot <sup>(2)</sup>.
- (4) A Tanács 2023. március 20-án megállapodott arról, hogy fontolóra veszi a Békekeret összesített pénzügyi felső határának további 3 500 millió EUR-val (2018-as árakon) történő megemelését. Az említett emelés végrehajtása során tiszteletben kell tartani a Békekeret globális hatókörét és kiszámíthatóságát, valamint a mind a halált okozó, mind a halált nem okozó felszerelések rendelkezésre bocsátását biztosító támogatási intézkedések és a közös biztonság- és védelempolitikai missziók és műveletek hosszú távú finanszírozási igényeit. Ezenkívül az említett emelés végrehajtása során tiszteletben kell tartani a kifizetések 2023-ra vonatkozóan elfogadott felső határát. A (KKBP) 2021/509 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A (KKBP) 2021/509 határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

*„2. cikk*

(1) A Békekeret végrehajtására a 2021–2027-es időszakra vonatkozóan előírányzott pénzügyi felső határ folyó árakon 12 040 000 000 EUR.

(2) A pénzügyi felső határ éves bontását az I. melléklet tartalmazza.

(3) A pénzügyi felső határ olyan módon használandó fel, amely megőrzi a Békekeret globális földrajzi hatályát, valamint az Unió képességét a válságok és konfliktusok megelőzésére és az azokra történő gyors reagálásra, elsősorban, de nem kizárólagosan azokon a területeken, amelyek a leginkább sürgető és kritikus biztonsági fenyegetéseket jelentik az Unió számára, a 9. cikk (1) bekezdése értelmében az Európai Tanács és a Tanács által meghatározott stratégiai prioritások alapján. A Békekeret 11. cikkben említett bizottsága határozza a pénzügyi felső határ felhasználásáról, mégpedig azáltal, hogy meghatározza a támogatási intézkedésekre szánt teljes összegeket, valamint a Békekeret keretében finanszírozott műveletekre szánt teljes összegeket azzal a céllal, hogy biztosítsa annak pénzügyi fenntarthatóságát. A Békekeret bizottsága szükség esetén felülvizsgálja az említett teljes összegeket a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) által a 9. cikk (2) bekezdése értelmében nyújtott stratégiai iránymutatással összhangban.”

<sup>(1)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2023/577 határozata (2023. március 13.) az Európai Békekeret létrehozásáról szóló (KKBP) 2021/509 határozat módosításáról (HL L 75., 2023.3.14., 23. o.).

2. A 73. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(10) A bizottság 2023. szeptember 30-ig határoz a 2. cikk (3) bekezdése szerinti pénzügyi felső határ felhasználásáról.”

3. Az I. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

#### ÉVES PÉNZÜGYI FELSŐ HATÁROK

A 17. cikk (3) és (3a) bekezdésének sérelme nélkül, valamint a 73. cikk (2) bekezdésére is figyelemmel, az éves előirányzatok a következő összegek erejéig kerülnek engedélyezésre:

Folyó árakon, millió EUR-ban

	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Folyó árak	399	591	980	2 785	2 380	2 425	2 480”

#### 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. június 26-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
J. BORRELL FONTELLES

**A TANÁCS (KKBP) 2023/1305 HATÁROZATA****(2023. június 26.)****az Európai Unió líbiai integrált határigazgatást segítő missziójáról (EUBAM Libya [helyesen: EUBAM Líbia]) szóló 2013/233/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére, tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. május 22-én elfogadta a 2013/233/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>, amellyel létrehozta az Európai Unió líbiai integrált határigazgatást segítő misszióját (EUBAM Líbia).
- (2) A Tanács 2021. június 18-án elfogadta a (KKBP) 2021/1009 határozatot <sup>(2)</sup>, amellyel kiigazította az EUBAM Líbia megbízatását, és 2023. június 30-ig meghosszabbította azt.
- (3) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) a misszió stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben megállapodott arról, hogy az EUBAM Líbia missziót két évvel, 2025. június 30-ig meg kell hosszabbítani, és hogy ezen időszak alatt a misszióhoz hozzá kell járulnia a megfelelő líbiai hatóságok és ügynökségek Líbia határainak igazgatását, a határokon átnyúló bűnözés – többek között az emberkereskedelem és a migráncsempészség –, valamint a terrorizmus elleni küzdelmet célzó kapacitásának megerősítéséhez.
- (4) A (KKBP) 2021/1009 határozatban meghatározott pénzügyi referenciaösszeg által fedezett időszakot 2023. szeptember 30-ig meg kell hosszabbítani. A Tanácsnak egy későbbi szakaszban határoznia kell a 2023. október 1. és 2025. június 30. közötti időszakra vonatkozó referenciaösszegekről.
- (5) A 2013/233/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az EUBAM Líbia végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat és akadályozhatja az Unió külső tevékenységének tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

A 2013/233/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

**Célkitűzés**

Az EUBAM Líbia hozzájárul a megfelelő líbiai hatóságok és ügynökségek Líbia határainak igazgatását, a határokon átnyúló bűnözés – többek között az emberkereskedelem és a migráncsempészség –, valamint a terrorizmus elleni küzdelmet célzó kapacitásának megerősítéséhez.”

<sup>(1)</sup> A Tanács 2013/233/KKBP határozata (2013. május 22.) az Európai Unió líbiai integrált határigazgatást segítő missziójáról (EUBAM Libya) (HL L 138., 2013.5.24., 15. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/1009 határozata (2021. június 18.) az Európai Unió líbiai integrált határigazgatást segítő missziójáról (EUBAM Libya [helyesen: EUBAM Líbia]) szóló 2013/233/KKBP határozat módosításáról (HL L 222., 2021.6.22., 18. o.).

2. A 3. cikk (1) és (1a) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 2. cikkben meghatározott célkitűzés megvalósítása érdekében az EUBAM Líbia:

- a) támogatja a határigazgatásért felelős líbiai hatóságokat és ügynökségeket, többek között az integrált határigazgatás vezérelveit jelentő, ügynökségen belüli, ügynökségek közötti és nemzetközi együttműködés elősegítésében;
- b) az e területekre vonatkozó nemzetközi normákkal összhangban támogatja a határokon átnyúló bűnözés – többek között az emberkereskedelem és a migráncscsempészs –, valamint a terrorizmus elleni küzdelemben részt vevő líbiai hatóságokat és ügynökségeket;
- c) e tematikus területeken elősegíti és támogatja a líbiai hatóságok és ügynökségek közötti együttműködést és interoperabilitást annak érdekében, hogy segítse őket a határigazgatás tekintetében felmerülő esetleges hiányosságoknak vagy átfedéseknek az enyhítésében, a határokon átnyúló bűnözés – többek között az emberkereskedelem és a migráncscsempészs – kezelésében, valamint a terrorizmus elleni küzdelemben;
- d) a misszió operatív tevékenységeinek támogatásához konkrét igényfelméréseket készít, és kidolgozza a kapcsolódó projekteket.

(1a) Feladatainak ellátása során az EUBAM Líbia technikai tanácsadást biztosít, operatív és technikai szinten kapacitásépítési tevékenységeket végez és projekteket végez, amelyeket adott esetben és eseti alapon speciális képzéssel egészít ki. Az EUBAM Líbia továbbá stratégiai tanácsadást nyújt a líbiai hatóságok kérésére.”

3. A 13. cikk (1) bekezdése utolsó albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az EUBAM Líbia kiadásainak fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2021. július 1-jétől 2023. szeptember 30-ig terjedő időszakra 84 850 000 EUR.

A 2023. október 1-jétől 2025. június 30-ig terjedő időszak tekintetében az EUBAM Líbia kiadásainak fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszegről a Tanács határoz.”

4. A 16. cikkben a második mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A PBB 2024. június 30-ig stratégiai értékelést készít az EUBAM Líbiáról és annak megbízatásáról. E határozat lejártá előtt kellő időben el kell végezni az EUBAM Líbia stratégiai felülvizsgálatát.

Ezt a határozatot 2025. június 30-ig kell alkalmazni.”

## 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2023. július 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2023. június 26-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

**A TANÁCS (KKBP) 2023/1306 HATÁROZATA****(2023. június 26.)****a folyamatosan változó regionális biztonsági környezetben a tömegpusztító fegyverektől mentes közel-keleti övezetre (ME WMDFZ) irányuló projekt támogatásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Uniónak az Unió kül- és biztonságpolitikájára vonatkozó, 2016. évi globális stratégiája, valamint az Európai Unió tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni, 2003. évi stratégiája arra a meggyőződésre épül, hogy a biztonsághoz – ideértve a leszerelést és a nonproliférációt is – való multilaterális megközelítés jelenti a nemzetközi rend fenntartásának legjobb módját.
- (2) Az Unió politikája ezért az, hogy fenn kell tartani, végre kell hajtani és meg kell erősíteni a meglévő leszerelési és nonproliférációs szerződések, megállapodások és normák végrehajtását és egyetemessé tételét, valamint együtt kell működni harmadik országokkal, és segíteni kell azoknak a többoldalú egyezmények és rendszerek alapján fennálló kötelezettségeik teljesítésében.
- (3) A mediterrán térséggel foglalkozó, 2008. július 13-i párizsi csúcstalálkozó együttes nyilatkozata – amely létrehozta az Unió a Mediterrán Térségért szervezetét – újból megerősítette a béke és a régióbeli biztonság elérésére irányuló közös törekvést, ahogyan az az 1995. november 27–28-i euromediterrán konferencián elfogadott barcelonai nyilatkozatban szerepel, többek között a tömegpusztító fegyverekre vonatkozó nemzetközi szerződésekhez és egyezményekhez való csatlakozás révén, valamint regionális megoldások – így például nukleáris fegyverektől mentes övezetek – útján.
- (4) Az atomsorompó-szerződés (NPT) 2010. évi felülvizsgálati konferenciája hangsúlyozta a Közel-Keletről szóló, 1995. évi határozatának (a továbbiakban: az 1995-ös határozat) teljes körű végrehajtásához vezető folyamat jelentőségét. Ennek érdekében a 2010. évi NPT felülvizsgálati konferencia gyakorlati lépéseket hagyott jóvá, többek között az 1995-ös határozat végrehajtásának támogatására irányuló valamennyi felajánlás – ideértve az Uniónak a 2008. júniusban szervezett szemináriumhoz kapcsolódó nyomonkövetési szeminárium megrendezésére vonatkozó felajánlását is – figyelembevételét.
- (5) A 2010. évi NPT felülvizsgálati konferencia elismerte továbbá az 1995-ös határozat végrehajtásához való hozzájárulásban a civil társadalom által játszott fontos szerepet, és ösztönözött minden erőfeszítést e tekintetben.
- (6) Az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtájkára – a 2018. május 24-én bemutatott „Közös jövőnk biztosítása” című leszerelési programjában – ígéretet tett az együttműködésre az ENSZ-tagállamokkal, hogy megerősítsék és konszolidálják a nukleáris fegyverektől mentes övezeteket, többek között további ilyen övezetek – például a Közel-Keleten történő – létrehozásának támogatása révén.
- (7) Az Unió folyamatosan kifejezte készségét, hogy támogatást nyújtson a tömegpusztító fegyverektől mentes közel-keleti övezet (ME WMDFZ) létrehozásához vezető folyamatban, bizalomépítő folyamatok támogatása révén, különösen olyan uniós szemináriumokon és szakmai találkozókon keresztül, mint amelyeket 2008-ban, 2011-ben és 2012-ben tartottak, valamint az ENSZ Leszerelési Kutatóintézete (UNIDIR) által 2019-től 2023-ig végrehajtott, egy ilyen övezethez vezető bizalomépítő intézkedésekkel kapcsolatos, a Tanács (KKBP) 2019/938 határozata <sup>(1)</sup> alapján az Unió által támogatott projekten keresztül.

<sup>(1)</sup> A Tanács (KKBP) 2019/938 határozata (2019. június 6.) a nukleáris fegyverektől, valamint minden más tömegpusztító fegyvertől mentes közel-keleti övezet létrehozásához vezető bizalomépítési folyamat támogatásáról (HL L 149., 2019.6.7., 63. o.).



- (8) Az Unió továbbra is támogatni kívánja az ME WMDFZ-hez vezető folyamatot azáltal, hogy továbbra is támogatja az UNIDIR e célból végzett munkáját,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

(1) Az ME WMDFZ létrehozására vonatkozó uniós kötelezettségvállalás előmozdítása céljából az Unió támogatja az UNIDIR projektjét a következő átfogó célkitűzésekkel:

- segítségnyújtás a tömegpusztító fegyverek regionális proliferációs tendenciáinak mérséklése terén,
- regionális biztonsági megállapodások, valamint fegyverzet-ellenőrzési, nonproliferációs és leszerelési normák és folyamatok ösztönzése,
- az ME WMDFZ és a jelenlegi regionális és nemzetközi fejlemények közötti kapcsolat alaposabb megértésének fejlesztése, és
- egy hatékony, ellenőrizhető, inkluzív és fenntartható ME WMDFZ előmozdítása.

(2) A projekt részletes leírását a mellékletben foglalt projektdokumentum tartalmazza.

#### 2. cikk

(1) E határozat végrehajtásáért a főképviselő felel.

(2) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett projekt technikai végrehajtását az UNIDIR végzi, amely e feladatot a főképviselő ellenőrzése mellett látja el. A főképviselő e célból megkötöti a szükséges megállapodásokat az UNIDIR-rel.

#### 3. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett projekt végrehajtására szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 2 099 969 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összegből finanszírozott kiadásokat az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni.

(3) A Bizottság felügyeli az (1) bekezdésben említett összegből finanszírozott kiadások megfelelő kezelését. Az említett célból a Bizottság hozzájárulási megállapodást köt az UNIDIR-rel. Az említett megállapodásban rendelkezni kell arról, hogy az UNIDIR-nek – a hozzájárulás nagyságának megfelelően – biztosítania kell az uniós hozzájárulás láthatóságát.

(4) A Bizottság törekszik arra, hogy a (3) bekezdésben említett hozzájárulási megállapodást e határozat hatálybalépését követően a lehető leghamarabb megkösse. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot az említett eljárás során felmerülő bármely nehézségről és az említett megállapodás megkötésének időpontjáról.

#### 4. cikk

(1) A főképviselő – az UNIDIR által készített tizenkét havi szöveges beszámolók alapján – jelentést tesz a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról. Az említett jelentések képezik a Tanács által a projekt végéig elvégzendő értékelés alapját.

(2) A Bizottság tájékoztatást nyújt az 1. cikk (1) bekezdésében említett projekt végrehajtásának pénzügyi vonatkozásairól.

*5. cikk*

- (1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.
- (2) Ez a határozat 36 hónappal a 3. cikk (3) bekezdésében említett hozzájárulási megállapodás megkötésének időpontját követően hatályát veszti. Azonban, ha az említett időpontig nem kerül sor finanszírozási megállapodás megkötésére, ez a határozat hat hónappal a hatálybalépését követően veszti hatályát.

Kelt Luxembourgban, 2023. június 26-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
J. BORRELL FONTELLES

---

## MELLÉKLET

**A folyamatosan változó regionális biztonsági környezetben a tömegpusztító fegyverektől mentes közel-keleti övezetet (ME WMDFZ) támogató projekt**

A Közel-Keleten változások vannak folyamatban és nő az instabilitás, egyre több a bizonytalansági forrás, egyre nagyobb arányokat ölt a hagyományos fegyverek beszerzése és használata, továbbá egyre több aggály merül fel a nem hagyományos fegyverek szélesebb körű alkalmazásával és elterjedésével kapcsolatban. Ez utóbbi eredményeként, illetve más világméretű események következtében a regionális biztonsági környezet jelentős változásokon megy keresztül, amelyek tartós következményekkel járhatnak a tömegpusztító fegyverek regionális és nemzetközi szintű elterjedésére. Az UNIDIR által javasolt projekt elő fogja mozdítani a Közel-Keleten a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozását, a fegyverzet-ellenőrzést, valamint a leszerelési normákat és célkitűzéseket azáltal, hogy a szakpolitika szempontjából releváns kutatás, kapacitásépítés és párbeszéd révén támogatja az ME WMDFZ-re irányuló kezdeményezést és a regionális biztonság szempontjából releváns folyamatokat.

**Háttér és indokolás**

A nonprolifációs rendszerek világszerte válságban vannak. Az elmúlt két évtizedben ezek az eszközök meggyengültek, mivel a geopolitikai érdekek elsőbbséget élveztek a nonprolifációs, a fegyverzet-ellenőrzési és a leszerelési intézkedésekkel szemben. Ennek csak egyik példája, hogy az atomsorompó-szerződés két egymást követő felülvizsgálati konferenciáján sem sikerült záródokumentumot elfogadni, ami egyúttal jól mutatja azt a válságot, amelyen e rendszerek jelenleg keresztülmennek. Ebben az általános geostratégiai helyzetben a Közel-Kelet biztonsági környezete is jelentős változásokon megy át. Belföldi szinten a társadalmi zavargások vagy polgárháborúk folyamatos instabilitást eredményeztek, ami a lakosság elvándorlásához vezetett, tehát ezek az események a szomszédos régiók biztonságára és stabilitására is hatással vannak. A nem szűnő instabilitás a régió kormányainak külpolitikai kérdések kezelésére irányuló képességére is hatással volt, így például a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelemre irányuló többoldalú és regionális kezdeményezésekben való részvételükre. Regionális szinten a szövetségek eltolódtak, felborítva a régóta fennálló regionális hatalmi egyensúlyokat, illetve egyensúlyhiányokat. Emellett a régió kívüli szereplők általi lépések – például a katonai jelenlét, tevékenységek és támogatás –, valamint a katonai kivonulások szintén felforgatták a régió biztonsági környezetét.

A belföldi és regionális instabilitások kombinációja nyomán két olyan párhuzamos folyamat indult el, amely tartós következményekkel járhat a tömegpusztító fegyverek regionális és nemzetközi elterjedésére nézve. Egyrészt a régióban nőtt a hagyományos és potenciálisan a nem hagyományos fegyverek beszerzése és használata, valamint a nukleáris fegyverek jövőbeli előállítására irányuló képességek létrehozása (vagy az ilyen képességek létrehozásával való fenyegetés), a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos meglévő képességek mellett. Másrészt a regionális államok fokozott hajlandóságot mutattak arra, hogy regionális és szubregionális tárgyalások révén kezeljék regionális biztonsági problémáikat, amint azt az Ábrahám-megállapodások, a jemeni tűzszünet, az Izrael és Libanon közötti tengeri demarkációs megállapodás, az Irán és Szaúd Arabia, illetve az Irán és az Egyesült Arab Emírségek közötti párbeszéd, valamint az ENSZ-ben a tömegpusztító fegyverektől mentes közel-keleti övezetről szóló tárgyalásokra irányuló, folyamatban lévő erőfeszítések is példázzák. Bár ez a két tendencia a tömegpusztító fegyverek elterjedésére gyakorolt hatásuk tekintetében ellentmondásosnak tűnhet, ezek továbbra is létezhetnek – és minden valószínűség szerint létezni is fognak – párhuzamosan.

**A projekt célkitűzései**

A javasolt projektnek a következő négy átfogó célja lesz:

- segítségnyújtás a tömegpusztító fegyverek elterjedésével kapcsolatos regionális tendenciák mérséklésében,
- a regionális biztonsági megállapodások és fegyverzet-ellenőrzési, nonprolifációs és leszerelési normák és folyamatok ösztönzése,
- az ME WMDFZ és a jelenlegi regionális és nemzetközi fejlemények közötti kapcsolat alaposabb megértése, valamint
- egy hatékony, ellenőrizhető, inkluzív és fenntartható ME WMDFZ előmozdítása.

**A projekt során követett megközelítés**

A projekt során holisztikus megközelítést fogunk alkalmazni, amely valamennyi szempontra kiterjed, így a kutatásra, az ötletek összegyűjtésére, az új javaslatok kidolgozására, a kapacitásépítésre és a párbeszédre, valamint a különböző résztvevők és közönség megszólítását és bevonását célzó munkára. A javasolt projekt ezt három munkaterület (eredmény) és az azokhoz kapcsolódó részeredmények megvalósításával éri el:

- **1. munkaterület: A tömegpusztító fegyverek regionális elterjedésével kapcsolatos okok, motivációk és kockázatok mélyebb megértése és értékelése a regionális biztonság fokozását célzó megoldások azonosítása, valamint a tömegpusztító fegyverek közel-keleti elterjedésére adandó regionális megoldások előmozdítása érdekében** Az 1. munkaterület a tömegpusztító fegyvereknek a közel-keleti régióban való terjedését befolyásoló tényezők jobb tudatosítását és megértését célozza. A cél azonosítani a tömegpusztító fegyverek elterjedésének kiváltó okait – így többek között a stratégiai, politikai vagy egyéb motivációkat –, valamint a kapcsolódó kockázatokat és következményeket. E munkaterület végső átfogó célja gyakorlati megoldásokat találni a regionális biztonság fokozására és a tömegpusztító fegyverek közel-keleti elterjedésének megakadályozására. Ez magában foglalja a folyamatban lévő és új regionális biztonsági folyamatok, valamint az ME WMDFZ-kezdeményezés ösztönzését, amely utóbbi megtiltana a tömegpusztító fegyverek birtoklását, előállítását és használatát a régióban, valamint előmozdítana a leszerelési és nonproliférációs erőfeszítéseket. Az 1. munkaterület célja egy biztonságosabb és stabilabb Közel-Kelet létrejöttének támogatása a kihívások mélyebb megértése és a lehetséges megoldások feltárása révén.
- **2. munkaterület: Regionális kapacitás építése a problémák jobb megértése, valamint az ME WMDFZ-re irányuló tárgyalásokkal és az ME WMDFZ végrehajtásával kapcsolatos megoldások megtalálását célzó képességek fokozása érdekében** E 2. munkaterület célja növelni a közel-keleti országok arra irányuló képességét, hogy hatékonyan részt tudjanak venni általában a regionális biztonsági folyamatokra – és különösen az ME WMDFZ-re – irányuló tárgyalásokban és ezek végrehajtásában. Ez magában foglalja a regionális szereplőknek a tömegpusztító fegyverek elterjedése jelentette probléma összetett jellegének megértésére irányuló képessége megerősítését, valamint a gyakorlati megoldások azonosítására és végrehajtására irányuló kapacitásuk fejlesztését. Az e munkaterület keretében végzett tevékenységek közé fog tartozni a kormányzati tisztviselőket, szakértőket és más érdekelt feleket célzó képzések és kapacitásépítési programok biztosítása, valamint a régióbeli célközönség bővítésének az elősegítése. Az átfogó cél egy tájékozottabb és elkötelezettebb regionális közösség létrehozása, amely jobban fel van vértvezve a tömegpusztító fegyverek elterjedése jelentette kihívások kezelésére és a regionális biztonság előmozdítására. E munkaterület célja a regionális kapacitásépítés és a problémák jobb megértése révén támogatni a folyamatban lévő és az új regionális biztonsági folyamatok – többek között az ME WMDFZ – hatékony megtárgyalását és végrehajtását, továbbá ennek folyamánként ösztönözni az egyéb regionális biztonsági megállapodásokat, valamint a fegyverzet-ellenőrzési, nonproliférációs és leszerelési folyamatokat.
- **3. munkaterület: Egy hatékony, ellenőrizhető, inkluzív és fenntartható ME WMDFZ támogatása** Annak biztosítása érdekében, hogy az ME WMDFZ átfogó, hatékony és ellenőrizhető legyen, a 3. munkaterület az övezetre irányuló tárgyalásokkal és az övezet megvalósításával kapcsolatos technikai és jogi szempontok támogatására is összpontosít. Végső soron ennek a munkaterületnek a célja előmozdítani egy olyan ME WMDFZ-t, amely megvalósítható és fenntartható, azaz amelynek elérhető a létrehozása és amely tartósan fennmarad, valamint amely továbbra is kulcsfontosságú eszközként szolgál majd a regionális biztonság fokozásához és a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásához a Közel-Keleten.

### Projekttevékenységek és várható eredmények

A projekt keretében különböző tevékenységekre, rendezvényekre és jelentések közzétételére kerül sor azzal a céllal, hogy elő lehessen mozdítani a négy átfogó tevékenységet mindhárom munkaterületen.

1. munkaterület: A tömegpusztító fegyverek regionális elterjedésével kapcsolatos okok, motivációk és kockázatok mélyebb megértése és értékelése a regionális biztonság fokozását célzó megoldások azonosítása, valamint az ME WMDFZ – mint a tömegpusztító fegyverek közel-keleti elterjedésére adandó egyik megoldás – előmozdítása érdekében. E munkaterületen a projekt keretében a következőkre kerül sor:

- Két vagy több kerekasztal-megbeszélés, amelyen megvitatják a jelenlegi regionális és nemzetközi fejleményeket és azoknak a regionális fenyegetések megítélésére gyakorolt hatását. Ez beszélgetéseken szakértők, kormányzati tisztviselők és más érdekelt felek vesznek majd részt, akik véleménycserét folytatnak a regionális biztonsági kihívásokról és megosztják egymással az ezzel kapcsolatos nézőpontokat, valamint megvitatják, hogy miként lehetne megerősíteni a regionális együttműködést és stabilitást.
- Kutatás végzése a regionális fenyegetettség megítélésének feltérképezése céljából, a fegyverzet-ellenőrzéssel, a nonproliférációval és a leszereléssel, valamint a regionális biztonsággal kapcsolatos eszköztár felülvizsgálata, továbbá annak azonosítása, hogy a regionális biztonsági folyamatok és az ME WMDFZ miként tudják kezelni ezeket a kihívásokat. Ez a kutatás ki fog terjedni a tömegpusztító fegyverek régióbeli elterjedését előidéző tényezők átfogó elemzésére, valamint a meglévő regionális biztonsági folyamatok és mechanizmusok erősségeinek és gyengeségeinek vizsgálatára.
- Egy olyan dokumentum közzététele, amely összefoglalja a kutatás eredményeit, valamint felvázolja a tömegpusztító fegyverek regionális elterjedésével kapcsolatos okok, motivációk és kockázatok csökkentésének módjait. Ez a dokumentum szakpolitikai iránymutatást nyújt majd a regionális biztonsági folyamatok javításához és az ME WMDFZ – mint a tömegpusztító fegyverek közel-keleti elterjedéséhez alkalmazható egyik kulcsfontosságú eszköz – előmozdításához.

A kerekasztal-megbeszélések rendezésével, a kutatásokkal és a dokumentum közzétételével ezek az erőfeszítések arra irányulnak, hogy jobban meg lehessen érteni a regionális fenyegetések megítélését, és gyakorlati megoldásokat lehessen találni a regionális biztonság fokozására és a tömegpusztító fegyverek közel-keleti elterjedésének megakadályozására.

2. munkaterület: Regionális kapacitás építése a problémák jobb megértése, valamint az ME WMDFZ-re irányuló tárgyalásokkal és az ME WMDFZ végrehajtásával kapcsolatos megoldások megtalálását célzó képességek fokozása érdekében E munkaterületen a projekt keretében a következőkre kerül sor:

- Olyan személyek és intézmények hálózatainak létrehozása a problémák jobb megértése érdekében, akik/amelyek a regionális biztonság – többek között az ME WMDFZ – megvalósításán és előmozdításán dolgoznak, mindezt azzal a céllal, hogy hozzájárulást nyújthassanak a nemzeti politikáik alakításához, és részt vehessenek a folyamatban lévő és a jövőbeli megbeszélésekben. Ebbe beletartozik a partnerségek kialakítása a meglévő szervezetekkel és kezdeményezésekkel, valamint az ME WMDFZ előmozdítását célzó új hálózatok és szövetségek kialakításának támogatása. A cél az ME WMDFZ előmozdítására és a regionális biztonságra gyakorolt hatásának maximalizálására irányuló jelenlegi erőfeszítések számba vétele, fokozása és integrálása.
- Legalább két kapacitásépítési munkaértekezlet szervezése regionális tisztviselők és szakértők számára a regionális biztonsággal, a tömegpusztító fegyverek elterjedésével, valamint az ezek kezelésére irányuló erőfeszítésekkel kapcsolatos kérdések jobb megértése céljából, többek között az ME WMDFZ-re irányuló tárgyalásokra és az ME WMDFZ végrehajtására vonatkozóan. Ezek a munkaértekezletek képzési és oktatási lehetőségeket biztosítanak a résztvevők számára az ismereteik és készségeik elmélyítéséhez, valamint gyakorlati tárgyalási és végrehajtási megoldások kidolgozásához.
- Az UNIDIR honlapján az ME WMDFZ-vel kapcsolatos online eszközök karbantartása és fejlesztése. Ez magában foglalja a meglévő források és anyagok frissítését, valamint új online eszközök és források létrehozását az ME WMDFZ előmozdításának és végrehajtásának támogatása céljából.
- Legalább három kiadvány lefordítása regionális nyelvekre. Ez segíteni fogja a terminológia helyi nyelveken való kialakítását, valamint ennek folyamánként a jelenlegi és jövőbeli regionális szakértők általi megértést, javítani fogja a regionális célközönségnek az ME WMDFZ-vel kapcsolatos információkhoz és forrásokhoz való hozzáférést, továbbá elő fogja mozdítani az ME WMDFZ láthatóságát és megértését a régióban.

A hálózatok létrehozásával, a kapacitásépítési munkaértekezletek szervezésével, az online eszközök karbantartásával és fejlesztésével, valamint a kiadványok fordításával ezek az erőfeszítések a regionális biztonsági erőfeszítések és az ME WMDFZ előmozdítására, valamint arra irányulnak, hogy növelni lehessen az ezek megtárgyalásában és végrehajtásában való hatékony részvételhez szükséges regionális kapacitást.

3. munkaterület: Egy hatékony, ellenőrizhető, inkluzív és fenntartható ME WMDFZ előmozdítása.

- Legalább három olyan szakpolitikai dokumentum közzététele, amely az ME WMDFZ megtárgyalása és/vagy végrehajtása során kihívást jelentő kérdésekkel foglalkozik. Ezek a dokumentumok a regionális biztonsággal, a leszereléssel és a nonproliférációval kapcsolatos számos kérdéssel foglalkoznak majd, és felvázolják azokat a következményeket és lehetőségeket, amelyek e kihívások kezelése tekintetében fennállnak. Átfogó és megalapozott elemzést fognak nyújtani az ME WMDFZ előtt álló legfontosabb kihívásokról, és hozzá fognak járulni annak sikeres megtárgyalásához és végrehajtásához.
- Legalább két nyilvános rendezvény szervezése az ME WMDFZ-vel kapcsolatos tárgyalások és az ME WMDFZ végrehajtása szempontjából releváns kérdések megvitatása céljából. Ezek az eseményeken szakértők, kormányzati tisztviselők és más érdekelt felek vesznek majd részt, hogy megvitatásuk az ME WMDFZ-vel kapcsolatos kihívásokat és lehetőségeket, és véleményt cseréljenek ezekről.
- Tájékoztatók tartása és támogatás nyújtása az ME WMDFZ végrehajtásához és más regionális biztonsági folyamatokhoz kapcsolódó, folyamatban lévő erőfeszítésekhez. Ez magában foglalja az érdekelt feleknek nyújtott támogatást és tanácsadást is.

A szakpolitikai dokumentumok közzétételével, a nyilvános rendezvények szervezésével, valamint a tájékoztatók tartásával és a támogatásnyújtással ezen erőfeszítések célja hozzájárulni az ME WMDFZ-vel kapcsolatos tárgyalásokhoz és az ME WMDFZ végrehajtásához, valamint az e folyamatok során esetlegesen felmerülő fő kihívások kezeléséhez.

### Célközönség

A javasolt projekt regionális és nemzetközi szinten egyaránt hozzájárul a fegyverzet-ellenőrzési, leszerelési és nonproliférációs erőfeszítésekhez. A célközönség három, egymást átfedő csoportot foglal magában:

- Fegyverzet-ellenőrzéssel, leszereléssel és nonproliférációval, valamint regionális biztonsági kérdésekkel foglalkozó, régióbeli politikai döntéshozók és diplomata. Közéjük tartoznak a regionális tisztviselők és szakértők, valamint a regionális és multilaterális fórumokon – többek között az NPT, a CWC és a BWC felülvizsgálati konferenciáin és az ME WMDFZ-ről tartott konferencián – közreműködő személyek is. Különös hangsúlyt fog kapni a kevésbé képviselt csoportok, például a régióbeli fiatal politikai döntéshozók, szakértők, nők és tudósok bevonása, akik gyakran kimaradnak a párbeszédéből.

- Nemzetközi biztonságpolitikai döntéshozók, diplomata és kutatók, különösen azok, akik elsősorban fegyverzet-ellenőrzéssel, leszereléssel, valamint a nukleáris, vegyi vagy biológiai fegyverek és hordozóeszközök közel-keleti elterjedésének megakadályozásával, továbbá az ME WMDFZ-vel és a regionális biztonsággal, illetve a kialakulóban lévő technológiákkal foglalkoznak.
- Olyan közel-keleti tudósok és gyakorlati szakemberek, akik arra töreksznek, hogy nyomon kövessék és megértsék a régió, annak tagországai és azok lakossága gyorsan változó dinamikáját, a változó szöveteségek és képességek által a regionális biztonságra gyakorolt hatásokat, valamint a jelenlegi és jövőbeli feszültségforrások, konfliktusok és proliferáció megelőzésének és mérséklésének kilátásait.

### **A projekt időkerete**

A projekt várhatóan 2023. július közepén kezdődik és 36 hónapig tart, azaz a tervek szerint 2026 júliusában zárul le. A projekt végső eredményét képező szöveg és a pénzügyi jelentések 2026 végére készülnek majd el.

### **A projekt irányítása és felügyelete**

Ez a projekt az ENSZ Leszerelési Kutatóintézetének (UNIDIR) égisze alatt fog megvalósulni. Az UNIDIR egy autonóm intézmény az Egyesült Nemzetek Szervezetének keretében: 1980-ban hozták létre abból a célból, hogy független kutatást végezzen a leszerelésre és a kapcsolódó, különösen a nemzetközi biztonságot érintő kérdésekre vonatkozóan. Genfben található, nemzetközi hírnévvel és a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos kérdésekben hosszú múltra visszatekintő szakértelemmel rendelkezik, beleértve egy, a leszerelési folyamatokra – többek között az NPT-re és a világ nukleáris fegyverektől mentes övezeteire – vonatkozó jelentős intézményi adatbázist és archívumot, továbbá kiemelkedő publikációs tevékenységet folytat – minden kiadványa nyilvánosan elérhető és online díjmentesen hozzáférhető.

Az UNIDIR feladatainak egyik fontos eleme a különböző szakértők közötti informális párbeszéd megszervezése és segítése a leszerelési kérdésekről, a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos kérdésektől kezdve az új és az újonnan megjelenő fegyvertechnológiáig. Az UNIDIR ezért széles körű, tevékenységeihez kiaknázható hálózattal rendelkezik, és tapasztalatra tett szert találkozók Genfben és máshol való megszervezésében, továbbá összefoglaló jelentések készítésében és utókövetésben.

Az UNIDIR-t egy kuratórium irányítja, amely egyben a leszerelési kérdésekkel foglalkozó tanácsadó testület szerepét is betölti, és amelynek az UNIDIR igazgatója beszámol. A kuratóriumot a világ minden részéről származó szakértők sokszínű csoportja alkotja, akik személyes minőségükben vesznek részt a munkájában, és évente kétszer ülnek össze, hogy áttekintsék az UNIDIR érdemi és pénzügyi tevékenységeit. A kuratórium évente jelentésben számol be munkájáról az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkárának. Az UNIDIR igazgatója felelős az UNIDIR szervezetéért, irányításáért és igazgatásáért, beleértve annak érdemi kutatási eredményeit, valamint pénzügyi és adminisztratív folyamatait is.

Bár az UNIDIR autonóm szervezet, az ENSZ pénzügyi szabályait és szabályzatait alkalmazza, pénzügyeit pedig az ENSZ könyvvizsgálói testülete vizsgálja. Minden projekttel kapcsolatos finanszírozás igazgatása és kezelése az Umoján keresztül történik, és azt negyedévente ellenőrzésnek vetik alá. Az UNIDIR legalább évente és legfeljebb negyedévente beszámol az érintett donoroknak az egyes projektek tekintetében tett előrelépésről és a pénzügyekről, az adott donor kérésének megfelelően.

**A TANÁCS (EU) 2023/1307 HATÁROZATA****(2023. június 26.)****az Európai Fejlesztési Alap részes felei által a 2023. évre szóló második részletként fizetendő pénzügyi hozzájárulásokról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői közötti, az AKCS–EU partnerségi megállapodással összhangban a 2014–2020 közötti időtartamra szóló többéves pénzügyi keret értelmében nyújtandó európai uniós támogatás finanszírozásáról, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló belső megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 14. cikke (3) bekezdésével,

tekintettel a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról és az (EU) 2015/323 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 26-i (EU) 2018/1877 tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) az (EU) 2018/1877 rendelet 46. cikkével összhangban megküldi a Bizottságnak az általa kezelt eszközök kötelezettségvállalásaira és kifizetéseire vonatkozó aktualizált becsléseket.
- (2) Az (EU) 2018/1877 rendelet 19. cikke (3) bekezdésével összhangban a Bizottság 2023. június 15-ig javaslatot terjeszt elő, amelyben meghatározza a 2023. évre szóló hozzájárulás második részletének összegét.
- (3) Az (EU) 2018/1877 rendelet 20. cikkének (1) bekezdése értelmében a hozzájárulások lehívása során először a korábbi Európai Fejlesztési Alapokra (a továbbiakban: az EFA-k) megállapított összegeket kell felhasználni. Következésképpen az EBB-nek és a Bizottságnak az (EU) 2018/1877 rendelet értelmében pénzügyi összegeket kell lehívnia.
- (4) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) 152. cikke értelmében Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (a továbbiakban: az Egyesült Királyság) a 11. EFA és a többi még lezáratlan EFA lezárásáig az EFA részes fele marad. A kilépésről rendelkező megállapodás 153. cikke értelmében azonban az Egyesült Királyságnak a 11. EFA keretében végrehajtott projektekből visszavont pénzeszközökből való részesedése – amennyiben ezeket a pénzeszközöket 2020. december 31. után vonták vissza – vagy a korábbi EFA-k keretében végrehajtott projektekből visszavont pénzeszközökből való részesedése nem használható fel újra.
- (5) Az (EU) 2022/2242 tanácsi határozat <sup>(3)</sup> az EFA részes felei által befizetendő, 2023. évre szóló hozzájárulások éves összegét a Bizottság részére 1 800 000 000 EUR-ban, az EBB részére pedig 300 000 000 EUR-ban határozza meg.
- (6) Az e határozatban meghatározott intézkedések azonnali alkalmazásának lehetővé tétele érdekében e határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján hatályba kell lépnie,

<sup>(1)</sup> HL L 210., 2013.8.6., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 307., 2018.12.3., 1. o.

<sup>(3)</sup> A Tanács (EU) 2022/2242 határozata (2022. november 14.) az Európai Fejlesztési Alap részes felei által az említett alapba befizetendő pénzügyi hozzájárulásokról, valamint a 2024-re vonatkozó felső határ, a 2023-ban befizetendő éves összeg, a 2023. évi első részlet összege, valamint a 2025. és 2026. évi hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzés megállapításáról (HL L 294., 2022.11.15., 17. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EFA részes felei által a 2023. évre szóló hozzájárulások második részleteként fizetendő összeg 750 000 000 EUR-ban kerül meghatározásra. Ez az összeg úgy kerül felosztásra, hogy a Bizottság része 650 000 000 EUR, az EBB része pedig 100 000 000 EUR.

*2. cikk*

Az EFA részes felei az EFA-hoz történő, 2023. évre szóló hozzájárulások második részleteként a Bizottságnak és az EBB-nek fizetendő egyes összegeket a mellékletnek megfelelően fizetik.

*3. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. június 26-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---



## MELLÉKLET

## A 2023. ÉVRE SZÓLÓ, A BIZOTTSÁGNAK ÉS AZ EBB-NEK FIZETENDŐ EFA-HOZZÁJÁRULÁSOK MÁSODIK RÉSZLETE (EUR)

TAGÁLLAMOK ÉS EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	A 11. EFA-ra vonatkozó kulcs (%)	2023. évi 2. részlet (EUR)		Összesen
		Bizottság	EBB	
		11. EFA	11. EFA	
BELGIUM	3,24927	21 120 255	3 249 270	24 369 525
BULGÁRIA	0,21853	1 420 445	218 530	1 638 975
CSEHORSZÁG	0,79745	5 183 425	797 450	5 980 875
DÁNIA	1,98045	12 872 925	1 980 450	14 853 375
NÉMETORSZÁG	20,57980	133 768 700	20 579 800	154 348 500
ÉSZTORSZÁG	0,08635	561 275	86 350	647 625
ÍRORSZÁG	0,94006	6 110 390	940 060	7 050 450
GÖRÖGORSZÁG	1,50735	9 797 775	1 507 350	11 305 125
SPANYOLORSZÁG	7,93248	51 561 120	7 932 480	59 493 600
FRANCIAORSZÁG	17,81269	115 782 485	17 812 690	133 595 175
HORVÁTORSZÁG	0,22518	1 463 670	225 180	1 688 850
OLASZORSZÁG	12,53009	81 445 585	12 530 090	93 975 675
CIPRUS	0,11162	725 530	111 620	837 150
LETTORSZÁG	0,11612	754 780	116 120	870 900
LITVÁNIA	0,18077	1 175 005	180 770	1 355 775
LUXEMBURG	0,25509	1 658 085	255 090	1 913 175
MAGYARORSZÁG	0,61456	3 994 640	614 560	4 609 200
MÁLTA	0,03801	247 065	38 010	285 075
HOLLANDIA	4,77678	31 049 070	4 776 780	35 825 850
AUSZTRIA	2,39757	15 584 205	2 397 570	17 981 775
LENGYELORSZÁG	2,00734	13 047 710	2 007 340	15 055 050
PORTUGÁLIA	1,19679	7 779 135	1 196 790	8 975 925
ROMÁNIA	0,71815	4 667 975	718 150	5 386 125
SZLOVÉNIA	0,22452	1 459 380	224 520	1 683 900
SZLOVÁKIA	0,37616	2 445 040	376 160	2 821 200
FINNORSZÁG	1,50909	9 809 085	1 509 090	11 318 175
SVÉDORSZÁG	2,93911	19 104 215	2 939 110	22 043 325
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG (*)	14,67862	95 411 030 (*)	14 678 620	110 089 650 (*)
EU-27 ÉS EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ÖSSZESEN	100,00	650 000 000	100 000 000	750 000 000

(\*) A kilépéssel rendelkező megállapodás 153. cikke alapján az Egyesült Királyság 2023 márciusában hivatalosan kérte, hogy a Bizottság 2023-ban térítse vissza számára a 10. és 11. EFA tartalékból rá eső fennmaradó részt az Egyesült Királyságnak az EFA-hoz való, 2023. évre vonatkozóan fennmaradó hozzájárulásának (2. és 3. részlet, azaz összesen 154,12 millió EUR) nettósításával. Ez a nettósítás tükröződni fog a vonatkozó fizetési utasításokban.



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU